

מחזור של ראש השנה בבקר

רק בימי המגפה

**The Virtual Machzor for  
the Rosh Hashanah Daytime;  
*valid only in the time of the Pandemic***

**ON SHABBAT:**

**Majestic One who loves justice,  
You who established equity,  
You worked righteous judgment for Jacob.**

*Look to your souls; improve your ways  
and your deeds.*

*Let each of you abandon your evil ways,  
forsake your unworthy schemes.*

**Arise and see the glory of all being;  
open yourselves to the light of God:**

*Awake, awake, O Zion!  
Clothe yourself in splendor;  
put on your robes of majesty.*

**Listen well:  
in silence and stillness is the voice of God:**

*There was a great and mighty wind,  
splitting mountains and shattering rocks,  
but the Eternal was not in the wind.*

**After the wind—an earthquake;  
but the Eternal was not in the earthquake.**

*After the earthquake—fire;  
but the Eternal was not in the fire.  
And after the fire—a soft murmuring sound.*

**Through worthy deeds.  
bring near the day of unity  
and goodness—a glimpse of perfection:**

*Adonai shall reign over all the earth!  
On that day, God shall be one;  
and God's name shall be one.  
Adonai is our God, Adonai is One!*

Mishkan Hanefesh for Rosh Hashanah

**ON SUNDAY:**

**Awake, you sleepers, from your sleep!  
Rouse yourselves from your slumber!**

***Awake, like Israel at the sea,  
to the joyful song of Miriam and Moses:***

**Sing to the Eternal, for God has surged in triumph.  
The Eternal shall reign forever and ever!**

***Awake, like Israel at Sinai,  
to the dignity of being God's partners:***

**You shall be for Me a holy nation,  
a sovereign community of priests.**

***Examine your deeds, and return to God.***

**Remember your Creator,  
you who are caught up in the daily routine,  
losing sight of eternal truth;**

***you who waste your years in vain pursuits  
that neither profit nor save.***

**Hear the rousing call to repentance:  
with trumpets and the blast of shofar,**

***raise a shout before the Eternal, the Sovereign.  
Hear and know the truth of a Higher Power:***

**God is sovereign, robed in majesty.**

***God is clothed with strength,  
so the world stands firm and cannot be shaken.***

Mishkan Hanefesh for Rosh Hashanah

**Together:** רבונו של עולם, גלוי וידוע לפניך שרצוני לעבוד אותך באמת, ואך מה אעשה, שיש בי יצר הרע גדול, המטמטם מוחי ולבי, ומונע אותי מעבודתך. לכן, חוס ורחם נא על נפשי, ועזור לי שאוכל להתגבר עליו, ולהתקיים את כל המצוות שנתת לנו. ולכן יהי רצון מלפניך אדני אלהי ואלהי אבותי, שלא אחטא עוד, ולא אחזור בהם, ולא אשוב עוד להכעיסך, ולא אעשה הרע בעיניך. ומה שחטאתי לפניך מחוק ברחמיך הרבים, אבל לא על ידי יסורים וחללים רעים: יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך אדני צורי וגואלי:

**Together:** ברוך אתה אדני אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו וצונו לעסוק בדברי תורה: ברוך אתה אדני, המלמד תורה לעמו ישראל:

## תורה

**Together:** וידבר אדני אל משה לאמר: דבר אל כל עדת בני ישראל ואמרת אליהם, קדשים תהיו, כי קדוש אני אדני אלהיכם: איש אמו ואביו תיראו, אני אדני אלהיכם: לא תגנבו, ולא תבכשו, ולא תשקרו איש בעמיתו, ולא תשבעו בשמי לשקר: לא תעשק את רעהו ולא תגזל, לא תלין פעלת שכיר אתה עד בקר: לא תקלל חרש, ולפני עור לא תתן מכשל: לא תעשו עול במשפט, בצדק תשפט עמיתך: לא תעמד על דם רעהו: לא תקם ולא תטור את בני עמך, ואהבת לרעהו כמוך: וכי יגור אתך גר בארצכם, לא תונו אותו: כאזרח מכם יהיה לכם הגר הגר אתכם, ואהבת לו כמוך: ושמרתם את כל חקתי ומשפטי, ועשיתם אותם, אני אדני:

## משנה

**Together:** [רבי יעקב] היה אומר, יפה שעה אחת בתשובה ומעשים טובים בעולם הזה מכל חיי העולם הבא. (משנה אבות ד.יז)

## גמרא

**TOGETHER:** [רבי מאיר היה אומר: "אומר הקב"ה:] גמור בכל לבבך ובכל נפשך לדעת את דרכי ולשקוד על דלתי תורתך, נצור תורתך בלבך, ונגד עיניך תהיה יראתי, שמור פיה מכל חטא, וטהר וקדש עצמך מכל אשמה ועון, ואני אהיה עמך בכל מקום." (ברכות יז.)

**Together:** הריני מקבל עלי מצוות עשה של ואהבת לרעהו כמוך. ובכל זמן להכריע את כל עצמי, ואת כל עם בני ישראל, ואת כל העולם לכה זכות.

**Together:** Master of the Universe, please know that my intention is to serve You faithfully, yet what am I to do, for the temptations of the world are so great that they cloud my head and my heart, barring me from properly serving You. Therefore, have mercy upon my soul and help me, that I may have the inner strength to defeat this inclination to stray, so that I may fulfill all that You have commanded us. And let it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, that I neither repeat my sins, nor return ever again to do them; that I do not continue to anger You, or do what is wrong in Your sight. As for those sins I have committed before You, in Your bountiful mercies erase them from my life-record, but not by torments and serious illness. So may it be Your will, Adonai, my Rock and my Redeemer.

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam,  
asher kid-d'shanu b'mitzvotav v'tzivvanu la-asok b'divrei torah.  
Baruch atah Adonai, hamlam-med torah l'am-mo yisra-el.*

Praised are You, Adonai our God, King of the Universe, who has made us holy through His commandments, and has commanded us to engage in study of the words of Torah. Praised are You, Adonai, who teaches Torah to His people Israel.

**Together:** And Adonai spoke to Moshe, saying, "Speak to all the congregation of the children of Israel, and you shall say to them: 'You shall be holy, because I, Adonai, your God, am holy. you shall each revere his mother and his father..., I am Adonai, your God. Do not steal, and do not lie, and do not act false each against his fellow. And do not swear by my name falsely, so that you would desecrate your God's name....You shall not exploit your neighbor, and do not rob. Do not hold back an employee's wages through the night until morning. You shall not curse a deaf person, and do not place a stumbling block in front of a blind person....Adonai. You shall not do an injustice in judgment....You shall judge your fellow with justice....You shall not stand idly by your neighbor's blood....You shall not take revenge, and do not keep on at the children of your people. And you shall love your neighbor as yourself....And if an alien will reside with you in your land, do not persecute him....He shall be to you like a citizen of yours, and you shall love him as yourself,...And you shall observe all my laws and all my judgments and do them. I am Adonai.'" (Excerpted from Leviticus 19.)

**Together:** [Rabbi Yaakov] used to say: more precious is one hour in repentance and good deeds in this world, than all the life in the world to come. (Mishneh Avot 4:17.)

**Together:** Rabbi Meir would say this: [The Holy One, Blessed Ne He says:] Study with all your heart and with all your soul to know My ways and to be diligent at the doors of My Torah. Keep My Torah in your heart, and fear of Me should be before your eyes. Guard your mouth from all transgression, and purify and sanctify yourself from all fault and iniquity, so that I will be with you everywhere. (BT B'rachot 17a.)

**Together:** Behold, I obligate myself to fulfill the positive mitzvah to love my fellow as I would love myself, and at all times to look with favor upon myself and upon all whom I encounter, regardless of who they may be.

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וַהֲיָה הָעוֹלָם.      בָּרוּךְ הוּא.  
 בָּרוּךְ עֹשֶׂה בְּרָאשִׁית.      בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה.  
 בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם.      בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ.  
 בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת.      בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו.  
 בָּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיָּים לְנֶצַח.      בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל.  
 בָּרוּךְ שְׁמוֹ.

בָּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל הָאֵב הַרְחֵמֵן, הַמְהַלֵּל בְּפִי עַמּוֹ, מְשַׁבַּח  
 וּמְפָאֵר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו, וּבְשָׂרֵי עַבְדֶּךָ. נְהַלֵּלְךָ אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁבְחוֹת  
 וּבְזִמְרוֹת, וְנִגְדְּלֶךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִזְכִּיר שִׁמְךָ, וְנִמְלִיכְךָ, מְלִכְנוּ אֱלֹהֵינוּ, יְחִיד, חַי  
 הָעוֹלָמִים, מֶלֶךְ מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר עַדִּי עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל: בָּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי, מֶלֶךְ מְהַלֵּל  
 בַּתְּשֻׁבּוֹת: *[kiss the tsitsit]*

*Baruch she'amar vehayah ha'olam. baruch hu, baruch oseh vereshit. baruch omer ve'oseh.  
 baruch gozer umekayem. baruch merachem al ha'aretz, baruch merachem al habberiyot.,  
 baruch meshallem sachar tov lire'av, baruch chai la'ad vekayam lanetzach. baruch podeh  
 umatzilbaruch shemo.*

He created the world with His word. Praise Him. Praise the Author of Creation. His word is performance.  
 His decree is fulfillment. Praise Him. His mercy embraces the world and all creatures. Praise Him. He  
 rewards those who revere Him. He lives forever, endures eternally. Praise Him. He redeems, He  
 rescues. Praise Him. We praise You, Lord our God, King of the universe, compassionate Father extolled  
 by His people, glorified by His faithful servants. We laud You with the Psalms of Your servants. We extol  
 You in song; we celebrate Your fame in melody. We proclaim You King, singular, eternal God. Praised  
 are You, Lord, King extolled with songs of praise. *[kiss the tsitsit]*

**TOGETHER: We praise You, Adonai our God, ruler of all time and space.**

**We call You pokei-ach ivrim, the Opener of blind eyes.  
 Help us to see Your world in a new light.**

*We call You malbish arumim, the Dresser of those without clothing.  
 Help us to put on the garments of health and life.*

**We call You matir asurim, the Freer of captives.  
 Help us to break free of the bonds that keep us locked within ourselves.**

*We call You zokeif k'fufim, the Straightener of bent backs.  
 Help us to find the power to stand upright and proud.*

**We call You hameichin mitzadei gaver, the Steadiness in our steps.  
 Help us to understand our journey ever more clearly.**

*We call You hanotein laya-eif ko-ach, the Source of strength for the weary.  
 Help us to be strong, and to be a source of strength for those we love.*

Mishkan Hanefesh for Rosh Hashanah

*Hodu la'adonai ki tov, ki l'olam chasdo*  
*hodu l'elohei ha-elohim, ki l'olam*  
*chasdo*  
*hodu la-adonay ha-adonim, ki l'olam*  
*chasdo*  
*l'oseh nifla-ot g'dolot l'vaddo, ki l'olam*  
*chasdo*  
*l'oseh hashamayim bitvunah, ki l'olam*  
*chasdo*  
*leroka ha'aretz al hammayim, ki l'olam*  
*chasdo*  
*l'oseh orim g'dolim, ki l'olam chasdo*  
*et hashemesh l'memshelet bayom, ki*  
*l'olam chasdo*  
*et hayarei-ach v'chochavim*  
*l'memsh'lot baleielah, ki l'olam chasdo*  
*l'makkeh mitzrayim bivchoreihem, ki*  
*l'olam chasdo*  
*vayotzei yisra-el mittocham, ki l'olam*  
*chasdo*  
*b'yad chazakah uvizroa netuyah, ki*  
*l'olam chasdo*  
*legozer yam suf ligzarim, ki l'olam*  
*chasdo*  
*v'he-evir yisra-el betocho, ki l'olam*  
*chasdo*  
*v'ni'er par'oh v'cheilo v'yam suf, ki*  
*l'olam chasdo*  
*l'molich ammo bammidbar, ki l'olam*  
*chasdo*  
*l'makkeh m'lachim g'dolim, ki l'olam*  
*chasdo*  
*vayaharog m'lachim addirim, ki l'olam*  
*chasdo*  
*l'sichon melech ha'emori, ki l'olam*  
*chasdo*  
*ul'og melech habbasha, ki l'olam*  
*chasdo*

הודו לַאֲדֹנָי כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
הודו לַאֲלֹהֵי הָאֱלֹהִים, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
הודו לַאֲדֹנָי הָאֲדֹנִים, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדִלוֹת לְבָדֹו, כִּי לְעוֹלָם  
חֶסֶדֹו:  
לַעֲשֵׂה הַשָּׁמַיִם בְּתִבּוּנָה, כִּי לְעוֹלָם  
חֶסֶדֹו:  
לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם, כִּי לְעוֹלָם  
חֶסֶדֹו:  
לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדִלִים, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
אֶת הַשֶּׁמֶשׁ לְמִמְשָׁלֶת בַּיּוֹם, כִּי לְעוֹלָם  
חֶסֶדֹו:  
אֶת הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמִמְשָׁלוֹת בַּלַּיְלָה,  
כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
לְמַכּוֹת מִצְרַיִם בְּכֹוֹרֵיהֶם, כִּי לְעוֹלָם  
חֶסֶדֹו:  
וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
בְּיַד חֲזָקָה וּבְזֹרֶעַ נְטוּיָה, כִּי לְעוֹלָם  
חֶסֶדֹו:  
לְגַזֵּר יָם סוּף לַגִּזְרִים, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ, כִּי לְעוֹלָם  
חֶסֶדֹו:  
וַנַּעַר פָּרְעֹה וַחֲיִלוֹ בַּיָּם סוּף, כִּי  
לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
לְמוֹלִיד עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
לְמַכּוֹת מְלָכִים גְּדִלִים, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
וַיַּהַרֵג מְלָכִים אֲדִירִים, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:  
וּלְעֹג מֶלֶךְ הַבַּשָּׁן, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדֹו:

**v'natan artzam l'nachalah, ki l'olam  
 chasdo  
 nachalah l'yisra-el avdo, ki l'olam  
 chasdo  
 shebbeshif'leinu zachar lanu, ki l'olam  
 chasdo  
 vayifrekeinu mitzareinu, ki l'olam  
 chasdo.  
 Notein lechem l'chol basar, ki l'olam  
 chasdo.  
 Ihodu l'el hashamayim, ki l'olam chasdo.**

וְנָתַן אֶרְצָם לְנַחֲלָה, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:  
 נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:  
 שֶׁבִּשְׁפָּלָנוּ זָכַר לָנוּ, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:  
 וַיַּפְּרֵקֵנוּ מִצָּרֵינוּ, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:  
 נֹתֵן לֶחֶם לְכָל בָּשָׂר, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:  
 הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הַשָּׁמַיִם, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

Praise the Lord, for He is good;; God's love endures forever.  
 Praise God supreme; God's love endures forever.  
 Praise the Lord supreme; God's love endures forever.  
 who works great wonders alone; God's love endures forever.  
 who made the heavens with wisdom; God's love endures forever.  
 who suspended the earth over the waters; God's love endures forever.  
 who made the great lights; God's love endures forever.  
 the sun to rule by day; God's love endures forever.  
 the moon and the stars to rule by night; God's love endures forever.  
 who smote the Egyptian firstborn; God's love endures forever.  
 who brought the people Israel out of their midst; God's love endures forever.  
 with a strong hand and an outstretched arm; God's love endures forever.  
 who split the Suf Sea;; God's love endures forever.  
 and brought the people Israel through it; God's love endures forever.  
 who swept Pharaoh and his troops into the sea; God's love endures forever.  
 who led His people Israel through the wilderness; God's love endures forever.  
 who smote great kings and slew mighty kings—God's love endures forever.  
 Sichon, king of the Amorites; God's love endures forever.  
 and Og, king of Bashan—God's love endures forever.  
 and gave their land as a heritage; God's love endures forever.  
 a heritage to His servant Israel; God's love endures forever.  
 who remembered us when we were low; God's love endures forever.  
 and rescued us from our oppressors;; God's love endures forever.  
 who gives food to all flesh; God's love endures forever.  
 Praise the God of heaven;; God's love endures forever.



יְהִי כְבוֹד אֲדֹנָי לְעוֹלָם, יִשְׁמַח אֲדֹנָי בְּמַעֲשָׂיו: יְהִי שֵׁם אֲדֹנָי מְבָרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:  
מִמְזֶרֶח שֶׁשָּׁשׁ עַד מְבֹאוֹ, מִהֶלֶל שֵׁם אֲדֹנָי: רֵם עַל כָּל גּוֹיִם אֲדֹנָי, עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ:  
אֲדֹנָי שֶׁמֶךְ לְעוֹלָם, אֲדֹנָי זִכְרָךְ לְדֹר וָדֹר: אֲדֹנָי בְּשָׁמַיִם הַכִּין כֶּסֶּא, וּמִלְכוּתוֹ בְּכָל  
מְשֻׁלָּה: יִשְׁמַחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ, וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם אֲדֹנָי מֶלֶךְ: אֲדֹנָי מֶלֶךְ, אֲדֹנָי מֶלֶךְ,  
אֲדֹנָי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: אֲדֹנָי מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד, אֲבִדוּ גוֹיִם מֵאֶרֶצוֹ: אֲדֹנָי הַפִּיר עֲצַת גּוֹיִם,  
הִנֵּיא מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים:

Praise the Lord, for He is good; His love endures forever. Praise God supreme. Praise the Lord supreme, who works great wonders alone, who made the heavens with wisdom, who suspended the earth over the waters, who made the great lights, the sun to rule by day, the moon and the stars to rule by night, who smote the Egyptian firstborn, who brought the people Israel out of their midst, with a strong hand and an outstretched arm, who split the Suf Sea and brought the people Israel through it, who swept Pharaoh and his troops into the sea, who led His people Israel through the wilderness, who smote great kings and slew mighty kings— Sichon, king of the Amorites, and Og, king of Bashan—and gave their land as a heritage, a heritage to His servant Israel, who remembered us when we were low and rescued us from our oppressors; who gives food to all flesh. Praise the God of heaven; His love endures forever.

רְבוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֵב אִישׁ, וְעֲצַת אֲדֹנָי הִיא תִּקּוּם: עֲצַת אֲדֹנָי לְעוֹלָם תִּעֲמֹד, מַחֲשָׁבוֹת לְבוֹ  
לְדֹר וָדֹר: כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי, הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֹד: כִּי בָחַר אֲדֹנָי בְּצִיּוֹן, אֹהֶל לְמוֹשָׁב לוֹ: כִּי יַעֲקֹב  
בָּחַר לוֹ יְהוָה, יִשְׂרָאֵל לְסֻגָּלָתוֹ: כִּי לֹא יִשָּׁשׁ אֲדֹנָי עֹמֹ, וְנִחַלְתּוּ לֹא יַעֲזֹב: וְהוּא רַחוּם יִכְפֹּר עוֹן  
וְלֹא יִשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ, וְלֹא יַעִיר כָּל חַמָּתוֹ: אֲדֹנָי הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲגִנוּ בְּיוֹם  
קִרְיאָנוּ:

***Rabbot machashavot b'lev ish, va-atzat adonai hi takum. Atzat adonai l'olam  
ta-amod, machshevot libbo ledor vador. Ki hu amar vayehi, hu tzivvah vaya'amod. Ki  
vachar adonai b'tziyon, ivvah l'moshav lo. Ki ya-akov bachar lo yah, yisra'el lisgulato.  
Ki lo yittosh adonai ammo, v'nachalato lo ya-azov. Vehu rachum y'khapper avon v'lo  
yaschit, v'hirbah l'hashiv appo, v'lo ya'ir kol chamato. Adonai hoshi'ah, hammelech  
ya-anenu veyom kawrei'enu.***

Many plans rise in human hearts, but the designs of the Lord are fulfilled. For when He spoke it came to be; He issued a command and the world took form. The Lord has chosen Zion, He desired it for His dwelling place. The Lord has chosen Jacob for Himself, the people Israel as His treasure. The Lord will not abandon His people, He will not forsake His heritage. God, being merciful, grants atonement for sin and does not destroy. Time and again He restrains wrath, refuses to let rage be all-consuming. Save us, Lord. Answer us, O King, when we call.

The following verses will be recited responsively.  
Those who wish will join in the Hebrew. All others respond with the English verse.

אֲשֶׁרִי מְשָׁכִיל אֶל־דָּל, בְּיוֹם רָעָה יִמְלִטְהוּ אֶדְנִי:

Happy is he who is thoughtful of the wretched; in bad times may Adonai protect him.

אֲשֶׁרִי שׂוֹמְרֵי מִשְׁפָּט, עֹשֶׂה צְדָקָה בְּכָל־עֵת:

Happy are those who act justly, who do right at all times.

לְדָוִד, אֵלֶיךָ אֶדְנִי נִפְשִׁי אֶשָּׂא; בְּשִׁפְתֵי סִפְרָתִי כָל מִשְׁפָּטֶי־פִיךָ:

To David. Adonai, I set my hope in You.  
My lips rehearse all the rules You proclaimed.

נִרְסָה נִפְשִׁי לְתַאֲבָה, אֶל־מִשְׁפָּטֶיךָ בְּכָל־עֵת:

My soul is consumed with longing for Your rules at all times.

דֶּרֶךְ־אֱמוּנָה בַּחֲרָתִי, מִשְׁפָּטֶיךָ שְׂוִיתִי:

I have chosen the way of faithfulness; I have set Your rules before me.

הַנָּשָׂא שִׁפְט הָאָרֶץ, הָשֵׁב גְּמוּל עַל־גָּאִים:

Rise up, judge of the earth, give the arrogant their deserts!

וְהוּא יִשְׁפֹּט־תֵּבֵל בְּצִדְקָה, יִדִּין לְאֻמִּים בְּמִישְׁרִים:

It is He who judges the world with righteousness, rules the peoples with equity.

זָכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה, מִפְּתֹיו וּמִשְׁפָּטֵי־פִיו:

Remember the wonders He has done,  
the portents and judgments He has pronounced,

חֶסֶד־וּמִשְׁפָּט אֲשִׁירָה, לְךָ אֶדְנִי אֹמְרָה:

I will sing of faithfulness and justice; I will chant a hymn to You, O Adonai.

טוֹב וַיָּשָׂר אֶדְנִי, עַל־כֵּן יוֹרָה חַטָּאִים בְּדֶרֶךְ:

Good and upright is Adonai; therefore He shows sinners the way.

יִדִּין עַמֶּךָ בְּצִדְקָה, וְעַנְיֶיךָ בְּמִשְׁפָּט:

That he may judge Your people rightly, Your lowly ones, justly.

כִּי אֶדְנִי אֶהֱבֵ מִשְׁפָּט, וְלֹא־יַעֲזֹב אֶת־חֲסִידָיו,

לְעוֹלָם נִשְׁמְרוּ; וְזֶרַע רָשָׁעִים נִכָּרֵת:

For Adonai loves what is right, He does not abandon His faithful ones.  
They are preserved forever, while the children of the wicked will be cut off.

לְשֹׁפֵט יִתּוֹם וְדָד, בְּלִי-יוֹסִיף עוֹד לְעָרֶץ אֲנוּשׁ מִן-הָאָרֶץ:

So that He may champion the orphan and the downtrodden,  
and that men who are of the earth tyrannize no more.

מַעֲשֵׂי יָדָיו אֱמֶת וּמִשְׁפָּט, נֶאֱמָנִים כָּל-פְּקוּדָיו:

His handiwork is truth and justice; all His precepts are enduring,

נוֹדַע אֲדֹנָי מִשְׁפָּט עָשָׂה, בִּפְעַל כִּפְּיוֹ נֹקֵשׁ רָשָׁע; הִגְיוֹן, סֵלָה:

Adonai has made Himself known: He works judgment;  
the wicked man is snared by his own devices. Higgaion. Selah.

סֵמֶר מִפְּחָדְךָ בְּשָׂרִי, וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ יִרְאֵתִי:

I have not departed from Your rules, for You have instructed me.

עָשָׂה מִשְׁפָּט לַעֲשׂוּקִים, נָתַן לֶחֶם לָרַעֲבִים, אֲדֹנָי מִתִּיר אֲסוּרִים:

Adonai, You secure justice for the oppressed, feed the hungry, free the imprisoned.

פִּנְהָ-אֵלַי וְחַנּוּנִי, כְּמִשְׁפָּט לְאַהֲבֵי שִׁמְךָ:

Turn to me and be gracious to me, as is Your rule with those who love Your name.

צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כְּסִאֲךָ, חֶסֶד וָאֱמֶת יִקְדָּמוּ פָּנֶיךָ:

Righteousness and justice are the base of Your throne;  
steadfast love and faithfulness stand before You.

קוֹלִי שְׁמָעָה כְּחֶסֶדְךָ, אֲדֹנָי כְּמִשְׁפָּטְךָ חַנּוּנִי:

Hear my voice as befits Your steadfast love; O Adonai, preserve me, as is Your rule.

רַחֲמֶיךָ רַבִּים אֲדֹנָי, כְּמִשְׁפָּטְךָ חַנּוּנִי:

Your mercies are great, O Adonai; as is Your rule, preserve me.

שֹׁפֵט-דָּל וְיִתּוֹם, עֲנֵי וְרֵשׁ הַצְּדִיקוֹ:

Judge the wretched and the orphan, vindicate the lowly and the poor.

תְּחִי-נַפְשִׁי וְתִהְלֶלְךָ, וּמִשְׁפָּטְךָ יַעֲזָרֵנִי:

Let me live, that I may praise You; may Your rules be my help.

*Ha-l'lu-yah! Ha-l'lu El bkawdsho,  
 ha-l'lu-hu bir-ki-a u-zo.  
 Ha-l'lu-hu big-vu-ro-tav,  
 ha-l'lu-hu k'rov gud-lo.  
 Ha-l'lu-hu b'tei-ka sho-far,  
 ha-l'lu-hu b'nei-vel v'chi-nor.  
 Ha-l'lu-hu b'tof u-ma-chol,  
 ha-l'lu-hu b'mi-nim v'u-gav.  
 Ha-l'lu-hu b'tsil-ts'lei sha-ma,  
 ha-l'lu-hu b'tsil-ts'lei t'ru-ah.  
 Kol han-sha-ma t'ha-leil Yah,  
 Ha-l'lu-yah [Ha-l'lu-yah!].  
 [Kol han-sha-ma t'ha-leil Yah,  
 Ha-l'lu-yah Ha-l'lu-yah!].*

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ,  
 הַלְלוּהוּ בְּרָקִיעַ עֲזוֹ:  
 הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ,  
 הַלְלוּהוּ בְּרֹב גִּדְלוֹ:  
 הַלְלוּהוּ בְּתַקְעַ שׁוֹפָר,  
 הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וְכִנּוֹר:  
 הַלְלוּהוּ בְּתוֹף וּמַחּוֹל,  
 הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעָגָב:  
 הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שָׁמַע,  
 הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה:  
 כָּל הַנְּשָׁמָה תְהִלֵּל יְיָ הַלְלוּיָהּ.  
 כָּל הַנְּשָׁמָה תְהִלֵּל יְיָ הַלְלוּיָהּ:

Hallelujah! Praise God in his sanctuary! Praise him in the firmament of his power! Praise him for his mighty acts! Praise him according to his exceeding greatness! Praise him with the sound of the shofar! Praise him with the harp and the lyre! Praise him with the tambourine and dance! Praise him with stringed instruments and the pipe! Praise him with sounding cymbals! Praise him with loud clashing cymbals! Let every thing that breathes praise the Lord! Hallelujah!

בָּרוּךְ אֲדֹנָי לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן. בָּרוּךְ אֲדֹנָי מִצִּיּוֹן, שֶׁכֵּן יְרוּשָׁלַיִם, הַלְלוּיָהּ.  
 בָּרוּךְ אֲדֹנָי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עֹשֶׂה נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ.  
 וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וַיִּמְלֹא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.

*Baruch Adonai l'olam, amen v'amen  
 Baruch Adonai mitziyon, shochen yerushalayim, haleluyah.  
 Baruch Adonai elohim elohei yisrael, oseh nifla-ot l'vaddo/  
 uvaruch shem k'vodo l'olam, v'yimmalei ch'vodo et kol ha-aretz, amen v'amen.*

Praised be the Lord forevermore. Amen, Amen.  
 Praised be the Lord out of Zion.  
 He who dwells at Jerusalem, Halleluyah.  
 Praised be the Lord God, the God of Israel,  
 who alone does wondrous things.  
 Praised be His glorious Name forever;  
 and let the whole earth be filled with His glory. Amen, Amen.

**ON SHABBAT:**

**Hamelech, O King girded with strength,  
the greatness of Your name  
is in Your mighty deeds;  
Yours is an arm of strength.**

*Hamelech, O King clothed in majesty,  
whose ire can cause the very seas to run dry  
and subdue the rivers when they rise haughtily.*

**Hamelech, O King who reveals the secrets of those who seek  
to hide their counsel in deep places;  
Adonai shall expose and reveal all deep secrets.**

*Hamelech, O King who lives in light  
and clothes Himself with light,  
He shall bring forth our judgment into the light.*

**Hamelech, O King who dons righteousness  
and is sanctified in righteousness,  
with You, Adonai, is the right.**

*Hamelech, O King with a cloak as pure as snow,  
in His purity He shall cleanse those  
who polish their actions to triumph in judgment.*

**Hamelech, O King who rises to preside in judgment  
on the Day of Judgment,  
who examines the haughty ones in judgment.**

*Hamelech, O King so high and lofty in justice,  
whose royal might is His love of justice  
the foundation of His throne  
is righteousness and justice.*

**Hamelech, O King, O righteous Judge  
righteousness shall always go before Him  
pleading for those who pursue righteousness.**

*Hamelech, O King girded with might,  
whose right hand resonates with might,  
to challenge You no man shall dare.*

**ON SUNDAY:**

**Hamelech, O King, Your words are true, firmly set since times of old.  
May Your name be glorified when You rise within Your congregation.  
Adonai, Your word shall stand for eternity.**

***Hamelech, O King, on this day when You finished the work of Your art,  
and You saved from condemnation the one wrought in Your image,  
Your faith shall endure for all generations.***

**Hamelech, O King, You likewise ordered salvation for his progeny,  
that they might be delivered from Your fearful verdict.  
On this day, they all stand before Your judgment.**

***Hamelech, O King, who judges peoples  
with uprightness that they might exalt Hirn,  
who keeps careful watch upon them in judgment as He is exalted.  
You whose throne is prepared for judgment.***

**Hamelech, O King, almighty, sanctified alone in righteousness,  
the Living One who shall be exalted and glorified in judgment  
may He render the judgment of His servant.**

***Hamelech, O King, recall Your compassion despite Your anger,  
in accordance with Your word,  
and draw near to vindicate the nation that acclaims Your Oneness;  
Your nation, Israel, that worships You each and every day.***

**Hamelech, O King, those who observe Your commandments,  
Your witnesses and worshipers,  
lift them up and carry them to proliferate Your honor.  
For all are Your servants, O Holy One.**

***Hamelech, O King, remember those  
who seek You for life and grant them strength.  
Restore their vigor with compassionate anticipation.  
Remember the congregation you acquired long ago.***

**Hamelech, O King, remember those who are drawn to You  
who beseech You with love,  
who are sustained by the delight of Your laws,  
the tribe of Your inheritance that You redeemed.**

***Hamelech, O King, hold dear the tender flock in Your compassion.  
Provide them with internal and external sustenance.  
May our prayers come to You, Adonai, at a time of favor,  
For Your kingdom is an everlasting kingdom, our Father our King.***

**In order to be in a proper frame of mind as we approach  
the beginning of Shacharit and the Shofar Service,  
consider the teachings on this page**

In the Jerusalem Talmud tractate Taanit it states, “By three means are we able to annul the harsh decree: by prayer, by acts of charity and by repentance.” But how do we know this? Said Rabbi Yudan in the name of Rabbi Eliezer, “Because all three elements are mentioned in a single verse [II Chronicles 7.14]: ‘When My people, who bear My name, humble themselves, pray, and seek My favor and turn from their evil ways, I will hear in My heavenly abode and forgive their sins and heal their land.’ The word ‘pray’ here refers to prayer; the next words in the verse, ‘and seek My favor,’ refer to acts of charity...; the following words in the verse, and ‘turn from their evil ways,’ refer to turning in repentance to God. And with regard to the effectiveness of the three, how does the verse end? ‘I will hear in My heavenly abode and forgive their sins and heal their land.’”—Based on Pesikta Rabbati

These are man’s advocates: Repentance and good deeds.—Babylonian Talmud Shabbat  
Repentance and good deeds are a shield against punishment.—Mishnah Avot

Not even the wholly righteous can stand in the place where penitents stand.—Babylonian Talmud B’rachot

The Holy One, blessed be He, said: “My hands reach out to the penitent. I reject no one who gives me his or her heart in repentance....If any person comes towards Me, I will go towards that person, and I will heal that person.”—Midrash T’hillim Rabbah

Consider the parable of a prince who was far away from his father—a hundred days’ journey away. His friends said to him: “Return to your father.” He replied: “I cannot: I do not have the strength.” Thereupon his father sent word, saying to him: “Come back as far as your strength allows, and I will go the rest of the way to meet you.” So the Holy One, blessed be He, says to Israel [in Malachi 3.7]: “Return to Me, and I will return to you.”—Pesikta Rabbati

Israel is sunk in sin because of the evil impulse within them, but they do penitence, and each year God pardons their sins and renews their heart to revere Him.—Midrash Sh’mot Rabbah

Said the Holy One, blessed be He, to Israel: “My children, give to Me an opening of repentance no bigger than the eye of a needle, and I will widen it into openings through which wagons and carriages can pass.”—Midrash Shir Hashirim Rabbah

The gates of prayer are sometimes open and sometimes closed, but the gates of repentance are always open.—Midrash D’varim Rabbah

If one commits a sin and is ashamed of it, all his sins are forgiven him.— Babylonian Talmud B’rchet

Rabbi Israel Lipkin Salanter said: “Most people repent during the week of S’lichot before Rosh Hashanah. The more pious do so during the month of Elul preceding Rosh Hashanah. But I say a person should begin to repent immediately after Yom Kippur.”

הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא.  
 שׁוֹכֵן עַד, מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ:  
 וְכַתּוּב, רַנְּנוּ צְדִיקִים בְּאֲדֹנָי, לִישָׁרִים נְאוּה תִּהְיֶה.

בְּפִי	יְשָׁרִים	תַּתְּרוֹמֶם.
וּבְשִׁפְתַי	צְדִיקִים	תַּתְּבָּרֵךְ.
וּבִלְשׁוֹן	חֲסִידִים	תַּתְּקַדֵּשׁ.
וּבִקְרֹב	קְדוֹשִׁים	תַּתְּהַלֵּל:

וּבִמְקַהֲלוֹת רַבּוֹת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּרָנָה יִתְפָּאֵר שְׁמְךָ מְלִכְנוּ, בְּכָל דּוֹר וָדוֹר, שְׂכֵן  
 חֹבֶת כָּל הַיְצוּרִים, לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ, וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבַּח לְפָאֵר  
 לְרוֹמֶם לְהַדִּיר לְבָרֵךְ לְעֹלָה וּלְקַלֵּם, עַל כָּל דְּבָרֵי שִׁירֹת וְתַשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִׁי עֲבָדְךָ  
 מְשִׁיחְךָ:

וּבְכֵן יִשְׁתַּבַּח שְׁמְךָ לְעַד מְלִכְנוּ, הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בְּשִׁמְיִם וּבְאֶרֶץ. כִּי לָךְ  
 נְאוּה, אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ: שִׁיר וּשְׁבַחָה, הַלֵּל וְזִמְרָה, עֹז וּמְשָׁלָה, נִצָּח,  
 גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה, תִּהְיֶה וְתִפְאֶרֶת, קִדְשָׁה וּמְלָכוּת. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם.  
 בְּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי, אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתַשְׁבְּחוֹת, אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת, הַבוֹחֵר  
 בְּשִׁירֵי זִמְרָה, מֶלֶךְ, אֵל, חֵי הָעוֹלָמִים.

THE HALF-KADDISH IS RECITED ONLY IN THE PRESENCE OF A MINYAN.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתִיהּ, וְיִמְלִיךְ מְלָכוּתִיהּ  
 בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֶנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקָדְשָׁא  
 בְּרִיךְ הוּא, לְעֹלָא וּלְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תַּשְׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאִמְרִין  
 בְּעֶלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.



The King, who sits on a throne, high and lofty,  
He inhabits eternity; exalted and holy is His nae. and it is written:  
“Sing joyfully to the Lord, you righteous, for praise from the uprigt is seemly.”

By the mouth	of the upright	You shall be extolled;
By the words	of the righteous	You shall be blessed;
By the tongue	of the devout	You shall be sanctified;
and in the midst	of the holy	You shall be praised.

Among assembled throngs of the House of Yisrael in every generation shall Your name be glorified in song, our King. For it is the duty of all creatures, Lord our God and God of our ancestors, to extol, laud, and glorify You, extolling, exalting, to add our own praise to the songs of David, Your anointed servant.

You shall always be praised, great and holy God, our King in heaven and on earth. Songs of praise and psalms of adoration become You, acknowledging Your might and Your dominion. Yours are strength and sovereignty, sanctity, grandeur and glory always. We offer You our devotion, open our hearts in acclamation. Praised are You, Sovereign of wonders, crowned with adoration, delighting in ortal song and psalm, exalted King, eternal life of the universe.

**THE HALF-KADDISH IS RECITED ONLY IN THE PRESENCE OF A MINYAN.**

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Yisrael. And let us say: Amen.

***Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.***  
**May He be praised throughout all time.**

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

**ON SHABBAT**

**He who examines the thoughts of the young and old  
Who girds Himself with glory and might,  
Heaven and earth tremble in awe of Him,  
show favor to Your children, O King.**

***He who fathoms all their actions, vindicate them,  
for by Your Word it is the law and custom in Israel,  
that Your children might this day be found innocent, O King.***

**Redeem them today from any decided verdict,  
so they shall not be condemned.  
Vindicate them in Your compassion  
and recall them favorably on this sacred day.**

***Hearken to the remembrance of the sound of the shofar  
sounded by those who recall You this day.  
Awaken Your compassion on behalf of those who long for You,  
their Rock and their Redeemer.***

**Heed our cries, we the nation that seeks You earnestly,  
Turn to us, whom You called Your treasured possession,  
Your kingdom of priests and holy nation,  
the people to whom You spoke from the mountain.**

***On this Shabbat Rosh Hashanah,  
a day of remembering the sound of the shofar,  
listen to those who come before You in prayer,  
redeem them, O merciful and compassionate father and king.***

**[The service continues with Bar'chu on Page 20]**

**ON SUNDAY**

**Give heed to the sharp, piercing blasts of the Shofar,  
rending the air with its message,**

*its call for wholehearted repentance;  
summoning us to our Creator to render God true devotion.*

**Renounce your sins and transgressions, false aims and unworthy striving;  
fill your hearts with a new spirit of loving concern and forgiveness.**

*Give heed to the sound of the Shofar,  
the blast that is blown, O my people.*

**May the sound of the Shofar shatter our complacency,  
and make us conscious of the corruptions in our lives.  
May its sound penetrate our souls, and turn to our Creator in truth.**

*May the sound of the Shofar break the bonds  
of our enslavement to the evil impulse,  
and enable us to serve the Lord with a whole heart.*

**May the sound of the Shofar renew our loyalty to the one true God,  
and strengthen our determination to defy the false gods.**

*May the sound of the Shofar awaken us to the enormity of our sins,  
and the vastness of God's mercy for those who truly repent.*

**May the sound of the Shofar summon us to service,  
and stir us to respond, as did Avraham, "Here am I."**

*May the sound of the Shofar recall when we stood at Mount Sinai  
and vowed: "All that Adonai has spoken, we will keep and obey."*

**May the sound of the Shofar recall the promise  
of the ingathering of the exiles,  
and stir within us renewed devotion to the Land of Israel.**

*May the sound of the Shofar recall the vision of the prophets,  
of the day when all people will live in peace.*

**May the sound of the Shofar awaken us to the flight of time,  
and summon us to spend our days with purpose.**

*May the sound of the Shofar remind us that it is time  
to "Proclaim liberty throughout the land to all the inhabitants thereof."*

**May the sound of the Shofar become our jubilant shout of joy  
on the day of the promised, long-awaited redemption.**

*May the sound of the Shofar enter our hearts;  
for blessed is the people that hearkens to its call.*

(Adapted from Hershel J. Matt)

THIS B'RACHA IS RECITED BY THE ONE WHO WILL SOUND THE SHOFAR

בָּרוּךְ אַתָּה, אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְשָׁמֹעַ קוֹל שׁוֹפָר.

Praised are You, Adonai our God, Ruler of the universe, who has taught us the way of holiness through the Mitzvot, and has commanded us to hear the sound of the Shofar.

THIS B'RACHA IS RECITED BY ALL TOGETHER

בָּרוּךְ אַתָּה, אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיָּמָנוּ וְהַגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה.

Praised are You, Adonai our God, Ruler of the universe, who has kept us in life, sustained us, and enabled us to reach this season.

תקיעה	שברים־תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים־תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים־תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	תרועה	תקיעה
תקיעה	תרועה	תקיעה
תקיעה	תרועה	תקיעה

For untold generations, on this day, our ancestors listened to the sound of the Shofar. What did they hear in its piercing tones? What solemn truths did they detect in its calls which stirred them so profoundly each year?

*And what does the Shofar say to us today, as we stand at the dawn of the New Year, groping for a light to guide us and a faith to sustain us?*

T'ki-ah! Awake! Let not habit dull our minds, nor comfort harden our hearts. Let us examine our deeds, look well into our souls, mend our ways, turn to God.

*As we hear the sharp T'ki-ah blast, let us rouse ourselves from smugness and self-satisfaction, from callousness and self-righteousness.*

Sh'varim! The broken refrain! Listen to the staccato cry. Hear the echoes of sighing and weeping. The deprived and the distressed, the neglected and the enslaved, the bruised and the broken—all cry out for relief from their pain, for release from their torment.

***As we hear the anguished wail of Sh'varim, let us open our ears to the cries of the afflicted and the oppressed, and let our hearts respond with compassion and love.***

**T'ru-ah! The call to battle is sounded: join the struggle against evil and suffering. Give of your bread to those who hunger; give of your strength to those who stumble; give of your time to the lonely and forsaken; heal the wounded; comfort the bereaved.**

***Let us hearken to the T'ru-ah's call to action. For in our hands, in our hearts, and in our minds are the means for building a better world, for fulfilling the promise of peace and justice, and for hastening the day when all will hear the sound of the great Shofar of Liberation.***

Milton Steinberg (adapted)

בָּרְכוּ אֶת אֲדֹנֵי הַמִּבְרָךְ.

בְּרוּךְ אֲדֹנֵי הַמִּבְרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

בְּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנֵי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר, ובוֹרֵא חֹשֶׁךְ, עֹשֶׂה שְׁלוֹם ובוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

[On Sunday, continue on page 24]

הַכֹּל יוֹדוּךָ, וְהַכֹּל יִשְׁבְּחוּךָ, וְהַכֹּל יֵאמְרוּ אֵין קָדוֹשׁ כְּאֲדֹנֵי: הַכֹּל יְרוֹמְמוּךָ סֵלָה, יוֹצֵר הַכֹּל: הָאֵל הַפּוֹתֵחַ בְּכָל יוֹם דְּלִתוֹת שְׁעָרֵי מִזְרַח, ובוֹקֵעַ חֲלוֹנֵי רִקִּיעַ מוֹצִיא חֲמָה מִמְּקוֹמָהּ, וְלִבְנָה מִמְּכוּן שְׁבִתָּהּ, וּמֵאִיר לְעוֹלָם כָּלוּ וְלִיוֹשְׁבָיו, שְׁבָרָא בְּמִדַּת הַרְחָמִים: הַמֵּאִיר לְאָרֶץ וְלַדָּרִים עֲלֶיהָ בְּרַחֲמִים. וּבִטּוֹבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית: הַמֶּלֶךְ הַמְּרוֹמֵם לְבָדוֹ מְאֹד. הַמְּשַׁבֵּחַ וְהַמְּפָאֵר וְהַמְתַּנַּשֵּׂא מִימּוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם, בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן עֲזָנוּ צוּר מִשְׁגָּבֵנוּ, מִגֵּן יִשְׁעָנוּ, מִשְׁגָּב בַּעֲדָנוּ:

■ אֵין כְּעֶרְכְּךָ וְאֵין זוּלָתְךָ, אָפֶס בְּלִתְךָ, וּמִי דוֹמָה לָךְ: אֵין כְּעֶרְכְּךָ אֲדֹנֵי אֱלֹהֵינוּ, בְּעוֹלָם הַזֶּה, וְאֵין זוּלָתְךָ מִלִּפְנֵי הָעוֹלָם הַבָּא. אָפֶס בְּלִתְךָ גּוֹאֲלָנוּ לִימּוֹת הַמַּשְׁכִּית. וְאֵין דוֹמָה לָךְ מוֹשִׁיעָנוּ לְתַחֲיַת הַמֵּתִים:

אֵל אֲדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים, בְּרוּךְ וּמְבָרָךְ בְּפִי כָל נְשָׁמָה. גִּדְּלוּ וְטוֹבוּ מְלֵא עוֹלָם, דַּעַת וְתְבוּנָה סִבְבִּים אוֹתוֹ:

הַמְתַּנַּחֵה עַל חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ וְנִהְדָּר בְּכְבוֹד עַל הַמְּרַכְבָּה. זְכוּת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כֶסֶא, חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ:

טוֹבִים מְאֻרּוֹת שְׁבָרָא אֱלֹהֵינוּ, יִצְרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׁכָּל. כֹּחַ וְגִבּוּרָה נָתַן בָּהֶם, לְחַיּוֹת מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תֵּבֵל:

מְלָאִים זִיו וּמְפִיקִים נִגְוָה, נָאֵה זִיוָם בְּכָל הָעוֹלָם. שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם וְשָׁשִׁים בְּבוֹאָם, עֹשִׂים בְּאִימָה רְצוֹן קוֹנֵם:

פֶּאֶר וְכְבוֹד נּוֹתְנִים לְשֵׁמוֹ, צִהֲלָה וְרִנָּה לְזִכָּר מְלִכּוּתוֹ. קָרָא לְשִׁמְשׁ וַיִּזְרַח אוֹר, רָאֵה, וְהִתְקִין צוּרַת הַלְבָנָה:

שָׁבַח נּוֹתְנִים לוֹ כָּל צָבָא מְרוֹם, תְּפִאֲרַת וּגְדָלָהּ, שְׂרָפִים וְאוֹפָנִים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ:

***Ba-r'chu et A-do-nai ha-m'vo-rach.***

Praise Adonai, Source of blessing.

***Ba-ruch A-do-nai ha-m'vo-rach l'o-lam va-ed.***

Praise Adonai, Source of blessing, throughout all time.

Our tradition is to recite the following blessing out loud in unison:

***Ba-ruch a-tah, A-do-nai, E-lo-hei-nu me-lech ha-o-lam, yo-tseir or u-vo-rei cho-shech,  
O-seh sha-lom u-vo-rei et ha-kol.***

[Praised are You, Lord, creating light and fashioning darkness, ordaining the order of all creation.]

[ON SUNDAY, CONTINUE ON PAGE 25]

All thank You, all praise You, and all declare: "None is as holy as Adonai." All will praise You forever, creator of all. Each day, God, You raise the gates of the east, open the windows of the sky, bring forth the sun from its place and the moon from where it sits, illuminating the entire world and all its inhabitants whom You created, with mercy. With kindness You illumine the earth and all who dwell on it, and in Your goodness, day after day, You renew creation. Sovereign, You alone ruled on high from the very beginning, praised, glorified, and exalted since earliest time. Eternal One, in Your great mercy, have compassion on us. Source of our strength, our protecting fortress, our saving shield, our stronghold.

***Ein k'er-k'cha, v'ein zu-la-te-cha, e-fes bil-t'cha, u-mi do-meh lach. Ein k'er-k'cha A-do-nai E-lo-hei-nu ba-o-lam ha-zeh, v'ein zu-la-t'cha mal-kei-nu l'cha-yei ha-o-lam ha-ba. E-fes bil-t'cha go-a-lei-nu li-mot ha-ma-shi-ach, v'ein do-me l'cha mo-shi-ei-nu lit-chi-yat ha-mei-tim.***

None is like You, none is beside You, nothing exists without You, and none can be compared to You: none is like You, Adonai our God, in this world, none but You will be our sovereign in the world that is coming; no one but You exists, who will redeem us and usher in the messianic age, and none can compare to You, our deliverer, giving life to the dead.

***Eil A-don, al kawl ha-ma-a-sim, Ba-ruch um-vo-rach, b'fi kawl n'sha-ma . Gawd-lo v'tu-vo, ma-lei o-lam, Da-at ut'vu-na so-v'vim o-to.***

***Ha-mit-ga-eh, al cha-yot ha-ko-desh, v'neh-dar b'cha-vod, al ha-mer-ka-vah. Z'chut u-mi-shor, lif-nei chis-o, Che-sed v'ra-cha-mim, lif-nei ch'vo-do.***

***To-vim m'o-rot she-ba-ra E-lo-hei-nu, Y'tsa-ram b'da-at, b'vi-na, uv-has-keil. Ko-ach u-g'vu-rah na-tan ba-hem, Li-h'yot mo-sh'lim, b'ke-rev tei-veil.***

***M'lei-im ziv, um-fi-kim no-gah, Na-eh zi-vam b'chawl ha-o-lam, S'mei-chim b'tsei-tam, v'sa-sim b'vo-am, O-sim b'ei-ma r'tson ko-nam.***

***P'eir v'cha-vod no-t'nim lish-mo, Tsaw-ha-la v'ri-na l'zei-cher mal-chu-to. Ka-ra la-she-mesh va-yiz-rach or, Ra-ah v'hit-kin tsu-rat ha-l'va-na.***

***She-vach no-t'nim lo, kawl ts'va ma-rom, Tif-e-ret ug'du-la, s'ra-fim v'o-fa-nim, v'cha-yot ha-ko-desh.***

ON WEEKDAYS, CONTINUE HERE.

לֵאל בְּרוּךְ נְעִימוֹת יִתְּנֵנוּ. לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם זְמֵרוֹת יֹאמְרוּ וְתִשְׁבְּחוּת יִשְׁמְיעוּ. כִּי הוּא  
לְבָדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת, עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת, בַּעַל מְלַחְמוֹת, זּוֹרֵעַ צַדִּיקוֹת, מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת, בּוֹרֵא  
רְפוּאוֹת, נוֹרָא תְהִלּוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַמְחִיד בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה  
בְּרָאשִׁית. כְּאִמּוֹר לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים, כִּי לְעוֹלָם חֲסִידוֹ:  
□ אִם חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תִּתְּנֵנוּ וְנִזְכֶּה בְּלִנּוּ מִהֲרָה לְאוּרוֹ: בְּרוּךְ אַתָּה אֱלֹהֵינוּ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת:

IT IS CUSTOMARY TO TAKE THE TZITZIT IN HAND WHEN YOU REACH THE WORDS IN RED

אֶהְיֶה רַבָּה אֶהְבֶּתֶנּוּ, אֲדַנִּי אֱלֹהֵינוּ, חֲמֻלָּה גְּדוֹלָה וְיִתְרָה חֲמֻלָּתָ עָלֵינוּ. אֲבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ,  
בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בָּךְ, וְתִלְמִידֵם חֲקִי חַחִיִּים, בֵּן תַּחֲנֻנוֹ וְתִלְמִידֵנוּ. אֲבִינוּ, הָאֵב  
הַרְחֵמֵנוּ, הַמְּרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ, וְתֵן בְּלִפְנֵינוּ בִּינָה לְהַבִּין וְלַהֲשִׁיבֵנוּ, לְשִׁמְעָנוּ, לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד,  
לְשַׁמֵּר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה. וְהָאֵל עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ,  
וְדַבֵּק לִפְנֵינוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְיִחַד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ, וְלֹא גִבוּשׁ, וְלֹא נִכְלָם,  
וְלֹא נִכְשָׁל לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קִדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּמִתְחַנֵּנוּ, נִגְיִלָה וְנִשְׁמַחָה  
בִּישׁוּעָתְךָ. וְהַבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְּפוֹת הָאָרֶץ, וְתוֹלַכֵנוּ קוֹמָמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ, כִּי אֵל  
פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אַתָּה, וּבָנוּ בְּחִרְתָּ מִכָּל עָם וְלִשׁוֹן. וְקִרְבַתֵנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בְּאַמֶּת  
לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה. בְּרוּךְ אַתָּה אֱלֹהֵינוּ, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

הֵרִינִי מְקַבֵּל עָלַי אֶת עַל מַלְכוּת שָׁמַיִם:

I hereby take upon myself the yoke of the Kingdom of Heaven.

Recite this if there is no minyan: אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן:

שְׁמַע  
יִשְׂרָאֵל  
אֲדַנִּי אֱלֹהֵינוּ,  
אֲדַנִּי אֶחָד:

Silently: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:



To praiseworthy God they sweetly sing; the living, enduring God they celebrate in song. For He is unique, doing mighty deeds, creating new life, championing justice, sowing righteousness, reaping victory, bringing healing. Awesome in praise, Sovereign of wonders, day after day in His goodness He renews Creation. So sang the Psalmist: "Praise the Creator of great lights, for; God's love endures forever."

***Or chadash al tziyon ta'ir venizkeh chullanu meherah le'oro.***

***Baruch attah adonai yotzer hamme'orot.***

Cause a new light to illumine Zion. May we all soon share a portion of its radiance.

Praised are You, O Lord, Creator of lights.

***Ahavah rabah ahavtanu Adonai eloheinu, chemlah g'dolah viteirah chamalta aleinu. Avinu malkeinu, ba-avur avoteinu, she-bat'chu v'cha va-t'lamdeim chukei chayim, ken t'choneinu u-t'lamdeinu. Avinu ha-av ha-rachaman, ha-m'racheim, racheim aleinu, v'ten b'libeinu binah l'havin u-l'haskil, ishmo-a lilmod u-l'lamed lishmor v'la-asot u-l'kayem et kol divrei talmud toratecha b'ahavah. V'ha-eir eineinu b'toratecha, v'dabeik libeinu b'mitzvatecha, v'yached l'vaveinu l'ahavah u-l'yirah et sh'mecha, v'lo neivosh l'olam vaed. Ki v'shem kawd- sh'cha ha-gadol v'hanora batachnu, nagilah v'nism'chah bishuatecha. Va-havi-einu l'shalom **mei-arba kanfot ha-aretz**, v'tolicheinu kom'miyut l'artzeinu, ki el po-el y'shu-ot atah, u-vanu vacharta mikol am v'lashon, v'keiravtanu l'shimcha ha-gadol selah be-emet, l'hodot l'cha u-l'yahedcha b'ahavah. Barukh atah adonai, ha-bocher b'amo yisrael b'ahavah.***

Deep is Your love for us, Lord our God, boundless Your tender compassion. You taught our ancestors life-giving laws. They trusted in You, our Father and King. For their sake graciously teach us. Father, merciful Father, show us mercy; grant us discernment and understanding. Then will we study Your Torah, heed its words, teach its precepts and follow its instruction, lovingly fulfilling all its teachings. Open our eyes to Your Torah, help our hearts cleave to Your mitzvot. Unite all our thoughts to love and revere You. Then we will never be brought to shame. For we trust in Your awesome holiness. We will delight in Your deliverance. Bring us safely from **the four corners of the earth**, and lead us in dignity to our holy land. You are the Source of deliverance. You have called us from all peoples and tongues, constantly drawing us nearer to You, that we may lovingly offer You praise, proclaiming Your Oneness. Praised are You, Lord who loves His people Israel

**I hereby take upon myself the yoke of the Kingdom of Heaven.**

***Sh'ma Yis-ra-eil,  
A-do-nai E-lo-hei-nu,  
A-do-nai E-chad.***

**Hear, O Yisrael: Adonai our God, Adonai is One.**

**Silently: *Ba-ruch sheim k'vod mal-chu-to l'o-lam va-ed.***

**Silently: Praised be His glorious sovereignty throughout all time.**

וְאֶהְיֶה אֶת אֲדֹנָי אֱלֹהֶיךָ כָּכָל־לִבְכֶּךָ וּכְכָל־נַפְשְׁךָ וּכְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים  
הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּךָ הַיּוֹם עַל־לִבְכֶּךָ: וּשְׁנַנְתָּם לְבִנְיָד וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ  
בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ  
לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמִעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה  
אֶת־אֲדֹנָי אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֲבֹדוֹ כָּכָל־לִבְכֶּם וּכְכָל־נַפְשְׁכֶם וְנַתַּתִּי מִטָּר־אֲרָצְכֶם  
בָּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאִסְפַּת דָּגָנְךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרְךָ וְנַתַּתִּי עֵשֶׂב בְּשֹׁדְךָ לְבִהֲמֹתְךָ  
וְאִכְלֹתָ וּשְׁבַעְתָּ הַשָּׂמֶרֶךְ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים  
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם וְחָרָה אַף־אֲדֹנָי בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר  
וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבַדְתֶּם מִהֲרָה מֵעַל־הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר אֲדֹנָי נָתַן  
לָכֶם וּשְׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל־לִבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־  
יָדְכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם וּלְמִדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדֹבַר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ  
בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:  
לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע אֲדֹנָי לְאַבְרָהָם לֵאמֹר  
לָהֶם בְּיָמֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם  
**צִיצִית** עַל־כַּנְפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־**צִיצִית** הַכֶּנֶף פְּתִיל תְּכֵלֶת וְהָיָה לָכֶם  
**לְצִיצִית** וּרְאִיתֶם אֹתוֹ, וְזָכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת אֲדֹנָי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ  
אֲחֵרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם  
אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם, אֲנִי אֲדֹנָי אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי  
אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי אֲדֹנָי אֱלֹהֵיכֶם: **אָמֵן** —

*V'a-hav-ta eit A-do-nai E-lo-he-cha, B'chawl^l'va-v'cha, u-v'chawl naf-sh'cha, u-v'chawl^m'o-de-cha. V'ha-yu ha-d'va-rim ha-ei-leh, A-sheer a-no-chi m'tsa-v'cha ha-yom, al^l'va-ve-cha. V'shi-nan-tam l'-va-ne-cha, v'di-bar-ta bam, b'shiv-t'cha b'vei-te-cha, uv-lech-t'cha va-de-rech, u-v'shawch-b'cha uv-ku-me-cha. Uk-shar-tam l'ot al^ya-de-cha, v'ha-yu l'to-ta-fot bein ei-ne-cha. Uch-tav-tam, al^m'zu-zot bei-te-cha, u-vish-a-re-cha.*

*V'hayah im shamo'a tishm'u el mitzvotai, asher anochi m'tzaveh etchem Hayom, l'ahavah et Adonai eloheichem ul'ov'do, b'chol l'avchem uv'chol nafsh'chem. V'natati m'tar artz'chem b'ito, yoreh umalkosh, v'asafta d'ganecha v'tirosh'cha v'yitzharecha. V'natati eisev b'sad'cha livhemtecha, v'achalta v'sava'ta. Hisham'ru lachem pen yifteh l'avchem, v'sartem va-avadtem elohim acheirim v'hishtachavitem lahem. V'charah af Adonai bachem, v'atza et hashamayim v'lo yihyeh matar, v'ha-adamah lo titein et y'vulah, Va-avadtem m'heirah mei-al ha-arets hatovah asher Adonai notein lachem. V'santem et d'varai eileh al l'avchem v'al nafsh'chem, uk'shartem otam l'ot al yedchem, v'hayu l'totafot bein eineichem. V'limadtem otam et b'neichem l'dabeir bam, b'shiv-t'cha b'veitecha, uv'lecht'cha vade-rech, uv'shochb'cha, uv'kumecha. Uch'tav-tam al m'zuzot beitecha uvisharecha. L'ma-an yirbu y'meichem vimei v'neichem al ha-adamah asher nishba Adonai la-avoteichem lateit lahem, kimei hashamayim al ha-arets.*

*Vayomer Adonai el mosheh leimor. Dabeir el b'nei yisra-eil v'amarta aleihem, v'asu lahem **tzitzit** al kanfei vigdeihem l'dorotam, v'nat'nu al **tzitzit** hakanaf p'til t'cheilet. V'hayah lachem l'**tzitzit**, ur'item oto uz'chartem et kol mitzvat Adonai, va-asitem otam, v'lo taturu acharei l'avchem v'acharei eineichem, asher atem zonim achareihem. L'ma-an tizk'ru va-asitem et kol mitzvotai, vihyitem k'doshim leiloheichem. Ani Adonai eloheichem, asher hotzeiti etchem mei-eretz mitzrayim, lihyot lachem leilohim, ani Adonai eloheichem—**EMET**.*

Love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words which I command you this day you shall take to heart. You shall diligently teach them to your children. You shall repeat them at home and away, morning and night. You shall bind them as a sign upon your hand, they shall be a reminder above your eyes, and you shall inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love Adonai your God and to serve Him with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season—rain in autumn and rain in spring—and you will have an ample harvest of grain and wine and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to forsake God and turn to false gods in worship. For then the wrath of Adonai will be directed against you. He will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand, and let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, morning and night. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children on the land which Adonai swore to give to your ancestors will endure as the days of the heavens over the earth.

Adonai said to Moshe: Instruct the people Yisrael that in every generation they shall put **tzitzit** on the corners of their garments, and bind a thread of blue to the **tzitzit** of each corner. And they shall be for you **tzitzit** and you shall look upon it and be reminded of all the mitzvot of Adonai and fulfill them. And you will not be seduced by your heart or led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I, Adonai, your God...is truth.

You were always the help of our ancestors, a shield for them and for their children, our deliverer in every generation.

*Though You abide at the pinnacle of the universe, Your just decrees extend to the ends of the earth.*

Happy the one who obeys Your mitzvot, who takes to heart the words of Your Torah.

*You are, in truth, Lord of Your people, their defender and mighty King.*

You are first and You are last. We have no King or Redeemer but You.

*You rescued us from Egypt; You redeemed us from the house of bondage.*

You split the waters of the sea. The faithful You rescued; the wicked drowned.

*Then Your beloved sang hymns of acclamation, extolling You with psalms of adoration.*

They acclaimed God King, great and awesome Source of all blessing, the everliving God, exalted in majesty.

*He humbles the proud and raises the lowly.*

He frees the captive and redeems the meek.

*He helps the needy and answers His people's call.*

Praises to God supreme, ever praised is He.

**TOGETHER:** *Moses and the people Israel sang with great joy this song to the Lord:*

■ על זאת שִׁבְחוּ אֱהוּבִים וְרוֹמְמוּ אֵל, וְנִתְּנוּ יָדִים וְזִמְרוּת שִׁירֹת וְתִשְׁבָּחוֹת, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת, לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם, רֵם וְנִשָּׂא, גָּדוֹל וְנוֹרָא, מְשַׁפִּיל גֵּאִים, וּמַגְבִּיהַ שְׂפָלִים, מוֹצִיא אֲסִירִים, וּפּוֹדֶה עֲנָוִים, וְעוֹזֵר דָּלִים, וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שׁוּעָם אֱלֹיו. תְּהִלּוֹת לְאֵל עֲלִיוֹן, בָּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָלָם:

■ מִי כִמְכָּה בְּאֵלֶם אֲדֹנִי, מִי כִמְכָּה נֶאֱדָר בְּקִדְּשׁ, נוֹרָא תְּהִלַּת עֲשֵׂה פֶלֶא.

■ שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם, יַחַד כָּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

אֲדֹנִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

■ צוּר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפָדֶה כְּנֻאֲמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.

גִּאֲלֵנוּ אֲדֹנִי צְבָאוֹת שָׁמוּ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בָּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנִי גֵּאֵל יִשְׂרָאֵל:

***Al zot, shi-b'chu a-hu-vim, v'ro-m'mu eil, v'na-t'nu y'di-dim z'mi-rot, shi-rot  
v'tish-ba-chot, b'ra-chot v'ho-da-ot, l'me-lech eil chai v'ka-yam; Ram v'ni-sa, ga-dol  
v'no-ra, mash-pil gei-im u-mag-bi-ahh sh'fa-lim, mo-tsi a-si-rim, u-fo-deh a-na-vim,  
v'o-zeir da-lim, v'o-neh l'a-mo Yis-ra-eil b'eit shav-am ei-lav. T'hi-lot l'eil el-yon,  
ba-ruch hu u-m'vo-rach. Mo-she u-v'nei Yis-ra-eil l'cha a-nu shi-ra, b'sim-cha ra-ba,  
v'a-m'ru khu-lam:***

They acclaimed God King, great and awesome Source of all blessing, the everliving God, exalted in majesty. He humbles the proud and raises the lowly. He frees the captive and redeems the meek. He helps the needy and answers His people's call. Praises to God supreme, ever praised is He. Moshe and the people Yisrael sang with great joy this song to the Lord.

***Mi khamokha ba-eilim Adonai, mi kamokha nedar ba-kodesh, nora t'hilot, oseh feleh.***

Who is like You, Lord, among all that is worshiped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders?

***Shirah chadashah shib'chu g'ulim l'shimcha al s'fat hayam,  
yachad kulam hodu v'himlichu v'am'ru: Adonai yimloch l'olam va-ed.***

The redeemed sang a new song for You. They sang in chorus at the shore of the sea, acclaiming Your sovereignty: The Lord shall reign throughout all time.

***Tzur yisra-eil, kumah b'ezrat yisra-eil, uf'deih chinumecha y'hudah v'yisra-eil.  
Goaleinu Adonai tz'va-ot sh'mo, k'dosh yisra-eil. Baruch atah Adonai ga-al yisra-eil.***

Rock of Yisrael, arise to Yisrael's defense. Fulfill Your promise to deliver Judah and Yisrael. Our Redeemer is the Holy One of Yisrael, Adonai tzeva'ot. Praised are You, Lord, Redeemer of the people Yisrael.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל  
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת,  
וּמָבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מִסּוּד חַכְמִים וְנִבּוֹנִים, וּמִלְקָד דָּעַת מְבִינִים, אֶפְתָּחָה פִּי בְּתַפְלָה וּבְתַחֲנוּנִים, לְחַלּוֹת  
וּלְחַנּוּן פָּנֶי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים וְאֲדֹנָי הָאֲדוֹנִים.

זָכְרָנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפִּץ בַּחַיִּים, וְכַתְּבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶגֶן אַבְרָהָם.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחִיָּה מֵתִים אַתָּה, יְיָ, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

מוֹרִיד הַטֵּל.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר  
אֲסוּרִים, וּמַקְיֵם אַמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דוֹמָה לָךְ, מֶלֶךְ מַמְיֵת  
וּמְחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. מִי כְמוֹךָ, אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.  
וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחִיָּה הַמֵּתִים.

**TO BE RECITED ON SHABBAT**

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

**The Lord is Sovereign, the Lord was Sovereign, the Lord shall be Sovereign forever.**

אֲדִירֵי אֵימָה יֹאדִירוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

**Saints and sages joyously proclaim: The Lord is Sovereign.**

בְּרוּאֵי בָרַק יְבָרְכוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

**The angels on high in blessing acclaim: The Lord was Sovereign.**

גְּבוּרֵי גִבּוֹה יִגְבִּירוּ בְּקוֹל יְיָ יִמְלֹךְ.

**The mighty ones powerfully exclaim: The Lord shall be Sovereign forever.**

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

**The Lord is Sovereign, the Lord was Sovereign, the Lord shall be Sovereign forever.**

יֹרְשֵׁי יִקְרָה יִשְׁירוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

**The heirs of the Torah joyously proclaim: The Lord is Sovereign.**

כַּבִּירֵי כַח יְכַתִּירוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

**The lordly warriors crown You and acclaim: The Lord was Sovereign.**

לְבוּשֵׁי לְהַבּוֹת יִלְבְּבוּ בְּקוֹל יְיָ יִמְלֹךְ.

**The angels in their fiery garments exclaim: The Lord shall be Sovereign forever.**

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

The Lord is Sovereign, the Lord was Sovereign, the Lord shall be Sovereign forever.

מִנְעִימֵי מֶלֶל יִמְלְלוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

Masters of words gracefully proclaim: The Lord is Sovereign.

נִצְצֵי נֶגֶה יִנָּצְחוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

The shimmering angels fervently acclaim: The Lord was Sovereign.

שֶׁרָפִים סוֹבְבִים יִסְלְסְלוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

The circling Seraphim ceaselessly exclaim: The Lord shall be Sovereign forever.

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

The Lord is Sovereign, the Lord was Sovereign, the Lord shall be Sovereign forever.

תּוֹמָכֵי תְהִילוֹת יִתְמִידוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

Your worshipers in praise joyously proclaim: The Lord is Sovereign.

תּוֹקְפֵי תִפְאָרְתְּךָ יִתְמִימוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

Those who adore You in reverence acclaim: The Lord was Sovereign.

תְּמִימֵי תְעוּדָה יִתְנוּ בְּקוֹל יְיָ מֶלֶךְ.

And all the upright in one voice exclaim: The Lord shall be Sovereign forever.

יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

The Lord is Sovereign, the Lord was Sovereign, the Lord shall be Sovereign forever.

TO BE RECITED ON SUNDAY

וּבֵּן לֵךְ הַבֵּל יִבְתִּירוּ

לְאֵל עוֹרֵךְ דִּין

Let us proclaim the sovereignty of God, Who calls us to judgment:

לְבוֹחֵן לְבָבוֹת בְּיוֹם דִּין לְגוֹלָה עֲמָקוֹת בְּדִין.

Who searches all hearts on the Day of Judgment  
and reveals the hidden things, in judgment;

לְדוֹבֵר מִישָׁרִים בְּיוֹם דִּין לְהוֹנֶה דְּעוֹת בְּדִין.

Who decides righteously on the Day of Judgment  
and knows our innermost secrets, in judgment;

לְוֹתִיק וְעוֹשֶׂה חֶסֶד בְּיוֹם דִּין לְזוֹכֵר בְּרִיתוֹ בְּדִין.

Who bestows mercy on the Day of Judgment  
and remembers the Covenant, in judgment;

לְחוֹמֵל מַעֲשָׂיו בְּיוֹם דִּין לְמַהֲרַח חוֹסִיו בְּדִין.

Who spares all creatures on the Day of Judgment  
and clears those who are faithful, in judgment;



לַיּוֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת בַּיּוֹם דִּין לְבוֹשׁ פְּעָםּוֹ בַּדִּין.  
 Who knows our thoughts on the Day of Judgment  
 and restrains Divine wrath, in judgment;  
 לְלוֹבֵשׁ צְדָקוֹת בַּיּוֹם דִּין לְמוֹחֵל עֲוֹנוֹת בַּדִּין.  
 Who is clothed in charity on the Day of Judgment  
 and pardons wrongdoing, in judgment;  
 לְנוֹרָא תְהִלּוֹת בַּיּוֹם דִּין לְסוֹלֵחַ לְעַמּוּסָיו בַּדִּין.  
 Who is profoundly revered on the Day of Judgment  
 and forgives our people, in judgment;  
 לְעוֹנָה לְקוֹרְאָיו בַּיּוֹם דִּין לְפוֹעֵל רַחֲמָיו בַּדִּין.  
 Who answers their pleas on the Day of Judgment  
 and invokes Divine love and pity, in judgment;  
 לְצוֹפֶה נִסְתָּרוֹת בַּיּוֹם דִּין לְקוֹנֶה עֲבָדָיו בַּדִּין.  
 Who understands all mysteries on the Day of Judgment  
 and accepts the faithful, in judgment;  
 לְרַחֵם עַמּוֹ בַּיּוֹם דִּין לְשׁוֹמֵר אוֹהֲבָיו בַּדִּין.  
 Who shows mercy to our people on the Day of Judgment  
 and preserves those who love God, in judgment;  
 לְתוֹמֵךְ תְּמִימָיו בַּיּוֹם דִּין.  
 Who sustains the upright on the Day of Judgment  
 and is the One who calls us to judgment!

ON SHABBAT, CONTINUE HERE

וְנִתְּנָה תַקְלָה קְדִישָׁת הַיּוֹם, כִּי הוּא נוֹרָא וְאִיוֹם: וְבוֹ תִנָּשָׂא מַלְכוּתְךָ, וַיְכּוֹן בְּחֶסֶד כְּסִידְךָ,  
 וְתֵשֵׁב עָלָיו בְּאַמֶּת. אֱמֶת כִּי אַתָּה הוּא דִין וּמוֹכִיחַ, וַיּוֹדֵעַ וְעַד, וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם, וְסוֹפֵר  
 וּמוֹנֶה, וְתִזְכּוֹר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת: וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְכוּרוֹת, וּמֵאֱלֹו יִקְרָא, וְחוֹתֵם יָד כָּל  
 אָדָם בּוֹ.

וּבְשׁוֹפֵר גָּדוֹל יִתְקַע, וְקוֹל דְּמָמָה דְּקָה יִשְׁמַע: וּמִלְּאָכִים יַחֲפִזּוּן, וְחֵיל וְרַעְדָּה יֵאֱחָזּוּן,  
 וַיֹּאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין, לְפָקוֹד עַל צָבָא מָרוֹם בַּדִּין, כִּי לֹא יִזְכּוּ בְּעֵינֶיךָ בַּדִּין. וְכָל בָּאֵי  
 עוֹלָם יַעֲבִירוּן לְפָנֶיךָ כְּבָנֵי מָרוֹן. כְּבִקְרַת רוּעָה עֲדָרוּ, מֵעֲבִיר צֹאנֹו תַחַת שִׁבְטֹו, בֵּין  
 תַּעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֶה, וְתִפְקוֹד נֶפֶשׁ כָּל חַי, וְתַחֲתוֹךְ קֶצֶבָה לְכָל בְּרִיָּה, וְתִכְתּוֹב אֶת  
 גִּזְרֵי דִינָם.



ON SUNDAY, BEGIN HERE

**“You open the Book of Remembrance,  
and it speaks for itself,  
for each of us has signed it with deeds.”**

***This is the sobering truth,  
which both frightens and consoles us:***

**Each of us is an author,  
writing, with deeds, in life’s Great Book.**

***And to each You have given the power  
to write lines that will never be lost.***

**No song is so trivial, no story is so commonplace,  
no deed is so insignificant,  
that You do not record it.**

***No kindness is ever done in vain;  
each mean act leaves its imprint;  
all our deeds, the good and the bad,  
are noted and remembered by You.***

**So help us to remember always  
that what we do will live forever;  
that the echoes of the words we speak  
will resound until the end of time.**

***May our lives reflect this awareness;  
may our deeds bring no shame or reproach.***

**TOGETHER: May the entries we make in the Book of Remembrance  
be ever acceptable to You.**

ON BOTH DAYS, CONTINUE HERE

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן, וּבַיּוֹם צוֹם כְּפוּר יִחַתְמוּן, כַּמָּה יַעֲבִירוּן, וְכַמָּה יִבְרָאוּן: מִי יִחְיֶה,  
וּמִי יָמוּת: מִי בִקְצוֹ, וּמִי לֹא בִקְצוֹ: מִי בָאֵשׁ, וּמִי בַמַּיִם: מִי בַחֲרֵב, וּמִי בַחַיָּה: מִי  
בַרְעֵב, וּמִי בַצָּמָא: מִי בַרְעֵשׁ, וּמִי בַמַּגֵּפָה: מִי בַחֲנִיקָה, וּמִי בַסִּקִּילָה: מִי יָנוּחַ, וּמִי  
יָנוּעַ: מִי יִשְׁקֹט, וּמִי יִפְרֹץ: מִי יִשְׁלֹחַ, וּמִי יִתְיַסֵּר: מִי יַעֲנֶה, וּמִי יַעֲשֶׂה: מִי יִשְׁפֹּל, וּמִי יָרוּם.  
וְתִשׁוּבָה וְתִפְלָה וְצַדִּיקָה  
מַעֲבִירִין אֶת רֵעַ הַגִּזְרָה.  
כִּי כְשֶׁמֶד בֵּן תִּהְלָתֶךָ, קָשָׁה לִכְעוֹס וְנוֹחַ לְרַצוֹת: כִּי לֹא תִחְפוֹץ בְּמוֹת הַמֵּת, כִּי אִם  
בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכּוֹ וְחַיָּה. וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תִּחַכֶּה לוֹ, אִם יָשׁוּב מִיַּד תִּקְבְּלוֹ. אֲמַת כִּי אֲתָה  
הוּא יוֹצֵרָם, וְאַתָּה יוֹדֵעַ יוֹצֵרָם, כִּי הֵם בְּשֵׁר וָדָם.  
וְאַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם.

אֵין קִצְבָה לַשְּׁנוֹתָהּ, וְאֵין קֵץ לְאַרְךָ יְמֶיהָ: וְאֵין לְשַׁעַר מַרְכָּבוֹת כְּבוֹדָהּ, וְאֵין לְפָרֶשׁ  
עֲלוֹם שְׁמָהּ: שְׁמָהּ נִאֲחָה לָּהּ וְאַתָּה נִאֲחָה לְשִׁמָּהּ, וְשִׁמְנוֹ קָרָאתָ בְּשִׁמָּהּ.

עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמָהּ, וְקֹדֶשׁ אֶת שְׁמָהּ עַל מְקוֹדֵשֵׁי שְׁמָהּ, בְּעֶבֶר כְּבוֹד שְׁמָהּ הַנִּעְרָץ  
וְהַנִּקְדָּשׁ, בְּסוּד שְׁיִיחַ שְׂרָפִי קָדֹשׁ, הַמְּקוֹדֵשִׁים שְׁמָהּ בְּקָדֶשׁ, דְּרִי מַעְלָה עִם  
דְּרִי מִטָּה—בְּכַתּוּב עַל יַד נְבִיאָהּ: וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

**ALL TOGETHER** קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ אֲדֹנָי צְבָאוֹת, מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

**LEADER** אֵז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֶזֶק מְשֻׁמֵּיעִים קוֹל, מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת שְׂרָפִים,  
לְעֶמֶתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ:

**ALL TOGETHER** בְּרוּךְ כְּבוֹד אֲדֹנָי, מִמְּקוֹמוֹ.

**LEADER** מִמְּקוֹמָהּ מְלַכְנוּ תוֹפִיעַ, וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ, כִּי מַחֲכִים אֲנַחְנוּ לָּהּ. מִתִּי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן,  
בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכֹּן. תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירָהּ, לְדוֹר וָדוֹר  
וְלִנְצַח נִצְחִים. וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מְלֻכּוּתָהּ, כַּדָּבָר הָאָמֹר בְּשִׁירֵי עֶזְרָה, עַל יְדֵי דָוִד מִשִּׁיחַ  
צִדְקָהּ:

**ALL TOGETHER** יִמְלֹךְ אֲדֹנָי לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ.

**LEADER** לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גִּדְלָהּ וְלִנְצַח נִצְחִים קֹדֶשְׁתָּהּ נְקַדִּישׁ, וְשִׁבְחָהּ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא  
יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מְלֹךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה.

TO BE RECITED ON SHABBAT

הָאוֹחֵז בְּיַד מִדַּת מִשְׁפָּט.

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא אֵל אֱמוּנָה,

הַבוֹחֵן וּבוֹדֵק גִּנְזֵי נִסְתָּרוֹת.

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא בּוֹחֵן כָּלִיּוֹת,

הַגּוֹאֵל מִמָּוֶת וּפּוֹדֶה מִשַּׁחַת.

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא גּוֹאֵל חָזֵק,

הַדֵּן יַחֲדֵי לְבָאֵי עוֹלָם.

God holds the scales of judgment,  
And, we believe, is a faithful God.

God searches and probes all secrets,  
And, we believe, knows our innermost thoughts.

God redeems from death and delivers from the grave,  
And, we believe, is the mighty Redeemer.

God alone is the Judge of all who come into the world,  
*And, we believe, is the true Judge.*

God bestows good upon those who are faithful,  
*And, we believe, remembers the Covenant.*

God is good and does good even to the wicked,  
*And, we believe, is good to all.*

God knows the nature of all creatures,  
*And, we believe, formed them all.*

God enthrones monarchs, but sovereignly is God's,  
*And, we believe, God is Sovereign of all the world.*

God guides every generation in mercy,  
*And, we believe, preserves kindness.*

God opens the gate to those who knock in repentance,  
*And, we believe, welcomes the penitent.*

God waits for the wicked and longs for their return,  
*And, we believe, is just and upright.*

God is just, and to God great and small are alike;  
*And we believe God is the righteous Judge.*

וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא טוֹב לְכָל,  
הַיּוֹדֵעַ יַצֵּר כָּל יְצוּרִים.  
וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא יוֹצֵרם בְּרַחֲמָיו,  
הַכֹּל יָכוֹל וְכוּלֵּם יָחֵד.  
וְכָל מַאֲמִינִים שֶׁהוּא כָּל יָכוֹל.

**TO BE RECITED ON SUNDAY**

Have compassion upon us, Your handiwork;  
We are so frail and so weak.  
*Disease and misfortune come without warning.  
The wrath of nature can sweep us away.*

Trouble and tragedy are our common lot.  
Disappointment and heartbreak visit us all.  
*The good for which we strive often eludes us,  
Confusion and uncertainty frequently torment us.*

We stand in need of Your mercy, Adonai;  
Watch over us and protect us.  
*Keep us from yielding to bleak despair.  
Keep shining before us the gentle light of hope.*

Help us in all our worthy endeavors.  
Bless and “establish the work of our hands.”  
*Keep us firm and steady and true,  
Whenever we labor for what is just and right.*

May our lives daily proclaim the truth,  
That You have fashioned us in Your image,  
*And endowed us with the ability to grow,  
In heart, in mind, and in spirit.*

To us, You have entrusted Your holy name;  
You have given us the power to sanctify it.  
*May our every deed bring joy to You,  
O merciful God, our Creator.*

And may our lives in the year ahead  
Bring glory to Your holy name.  
*Amen.*

ON BOTH DAYS, THE PRAYER LEADER CONTINUES HERE. ANYONE WHO WISHES TO MAY RECITE WITH HIM. OTHERWISE, ANSWERING “BARUCH HU U-VARUCH SH'MO” AND “AMEN” AFTER ANY BLESSINGS [SEEN HERE IN BLUE] IS SUFFICIENT AS LONG AS YOU RECOGNIZE THAT HE IS RECITING THESE PRAYERS ON YOUR BEHALF.

וּבְכֵן תֵּן פְּחָדְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ, וְאִמְתָּךְ עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ, וַיִּירָאוּךָ כָּל  
הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים, וַיַּעֲשׂוּ כָל־מִצְוָתְךָ אֶחָת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב  
שָׁלֵם, כְּמוֹ שֶׁיְדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהַשְּׁלֵטֵן לְפָנֶיךָ, עַז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בְּיָמֶיךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא  
עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ.

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד, יְיָ לְעַמְּךָ, תְּהִלָּה לִירְאִיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ, וּפְתִיחוֹן פֶּה לַמִּיחָלִים  
לָךְ, שִׁמְחָה לְאַרְצְךָ וְשִׁשׁוֹן לְעִירְךָ, וְצִמְחַת קֶרֶן לְדוֹר עֲבָדֶךָ, וְעֵרִיכַת נֶר לְבֶן־יִשְׂרָאֵל  
מִשִּׁיחֶךָ, בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ.

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרָאוּ וַיִּשְׁמְחוּ, וַיִּשְׁרִים יַעֲלִזוּ, וַחֲסִידִים בִּרְנָה יִגִּילוּ, וְעוֹלָתְךָ תִּקְפֹּץ־פִּיָּה,  
וְכָל הָרִשָּׁעָה בָּלָה פַעֲשָׁן תִּכְלָה, כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ.

וְתִמְלֹךְ, אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ, עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ, בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר  
קֹדֶשְׁךָ, בְּכַתוּב בְּדִבְרֵי קֹדֶשְׁךָ: יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר: הִלְלוּיָהּ.

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שִׁמְךָ, וְאִין אֱלֹוִה מִבְּלַעְדֶּיךָ, בְּכַתוּב: וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט,  
וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָתְךָ. **בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמְּלֹךְ הַקְּדוֹשׁ.**

אַתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים, אֶהְבֵּת אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת,  
וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקִרְבָּתָנוּ מִלִּכְנוּ לַעֲבוֹדָתְךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עָלֵינוּ קִרְאָתָהּ.

וּתְתֵן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם (הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם) הַזְכָּרוֹן הַזֶּה, יוֹם (זְכָרוֹן) תְּרוּעָה (בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ, זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מֶלֶךְ רַחֲמָן, שֶׁתְּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל אֶרֶץ בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים, וְתַבְנֶהוּ מִהֲרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ. אֲבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ, גִּלָּה כְבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה, וְהוֹפֵעַ וְהַנְּשֹׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי, וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם, וְנַפְּוֹצוֹתֵינוּ בֵּינָם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ: וְהַבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה, וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם, שְׂשֹׂם עָשׂוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קַרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵיהֶם, תְּמִידִים בְּסִדְרָם וּמוֹסָפִים בְּהִלָּכָתָם.

(יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנִי, עִם מִקְדָּשֵׁי שְׂבִיעִי, כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וְיִתְעַנְּנוּ מִטּוֹבָךָ: וּבְשִׂבְעֵי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדְשָׁתוֹ, חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ קִרְאָתָּ, זָכָר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.)

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה, וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע, וְיַפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכָרוֹנָנוּ וּפְקֻדּוֹנָנוּ, וְזְכָרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזְכָרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עֲבֹדְךָ, וְזְכָרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ, וְזְכָרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה וּלְטוֹבָה, לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם הַזְכָּרוֹן הַזֶּה. זָכְרָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים; וּבְדָבָר יִשׁוּעָה וְרַחֲמִים חֹס וְחַנּוּן, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ, כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְלוּךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כְּלוֹ בְּכַבּוֹדְךָ, וְהַנְּשֹׂא עַל כָּל הָאֶרֶץ בִּיקְרָךְ, וְהוֹפֵעַ בְּהִדְרָא וְגָאוֹן עֲנֶה, עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵּבֶל אֶרֶץְךָ, וְיַדַּע כָּל פֶּעוּל כִּי אַתָּה פֹּעֵלָתוֹ, וְיָבִין כָּל יִצּוֹר כִּי אַתָּה יִצְרָתוֹ, וְיֵאמֶר כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בְּאִפּוֹ, יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ, וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, (רְצֵה בְּמִנוּחֵינוּ) קֹדֶשְׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ, שְׂבַעֵנוּ מִטּוֹבָךָ וּשְׂמַחְנוּ בִישׁוּעָתְךָ (וְהִנְחִילָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבָּת קֹדֶשְׁךָ, וְנִנּוּחוֹ בְּהַיָּרְאֵה מִקְדָּשֵׁי שְׂמֶךָ) וְטַהַר לְבָבֵנוּ לְעֲבֹדְךָ בְּאַמֶּת, כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת, וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקִיָּם לָעַד. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ, מִקְדָּשׁ (הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזְכָּרוֹן.

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם, וְהִשָּׁב אֶת הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל, וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן, וְתֵהִי לְרָצוֹן תְּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

**TO BE RECITED ON SHABBAT**

**TOGETHER:** Thanks for Your precious gifts O God, who revealed Yourself to a lonely shepherd in a lowly thorn-bush enveloped in flames which marvelously was not consumed,

We thank You, for Your precious gifts  
which stubbornly defy the fires that would consume them:

*For the yearning for liberty  
which will not be strangled  
by the cold chains of tyranny.*

For the striving for truth  
which will not be discouraged  
by the persistent clamor of falsehood.

*For the struggle for justice  
which will not be defeated  
by the cruel powers of malice.*

For the urge to love  
which will not be stifled by the cynical call to hate.

*For the belief in tomorrow  
which will not be crushed  
by the heavy burdens of today.*

For the will to live  
which will not be choked by the rude hands of sorrow.

*For the power of the spirit  
which will not be conquered  
by the brute spirit of power.*

For the faith in You  
which will not be uprooted  
by the chilly winds of despair.

*For all these precious gifts  
we offer thanks to You who first spoke to Moses  
from the bush that burned, but was not consumed.*

**TOGETHER:** Accept our gratitude for the blessings which You lavish upon us  
in forest and sea, in mountain and meadow, in rain and sun  
we thank You on this Shabbat, a day of remembrance of the sound of the shofar.

**TO BE RECITED ON SUNDAY**

**For the blessings You implant within us, joy and peace,  
meditation and laughter, we are grateful to You.**

*For the blessings of friendship and love,  
of family and community;*

**For the blessings we ask of You  
and those we cannot ask;**

*For the blessings You bestow upon us openly  
and those You give us in secret;*

**For all these blessings, Adonai of the universe,  
we thank You and are grateful to You.**

*For the blessings we recognize  
and those we fail to recognize.*

**For the blessings of our tradition and of our holy days;  
For the blessings of return and forgiveness,  
of memory, of vision, and of hope;**

*For all these blessings which surround us on every side, Adonai, hear our  
thanks and accept our gratitude.*

Ruth F. Brin

**TOGETHER:** Inscribe all the children of Your Covenant for a good life. May all living  
creatures always thank You and praise You in truth. O God, You are our deliverance  
and our help. Praised are You, beneficent Lord, to whom all praise is due.

ובל חתים יודוך סלה, ויהללו את שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. **ברוך**  
**אתה יי, הטוב שמך ולך נאפה להודות.**

**PRAYER LEADER:** אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה על  
ידי משה עבדך, האמורה מפי אהרן ובניו כהנים עם קדושך, באמור.

**PRAYER LEADER:** **יברכה יי וישמרה.**

**CONGREGATION:** **בן יהי רצון**

**PRAYER LEADER:** **יאר יי פניו אליך ויחנה.**

**CONGREGATION:** **בן יהי רצון**

**PRAYER LEADER:** **ישא יי פניו אליך וישם לך שלום.**

**CONGREGATION:** **בן יהי רצון**

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ. בְּרַכְנוּ, אֲבִינוּ, בְּלִנּוּ בְּאַחַד בָּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי בָאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְצִדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ.

**TOGETHER:** In the book of life, blessing, peace, and prosperity, may we and all Your people, the House of Israel, be inscribed for a good and peaceful life. Praised are You, Adonai, Source of peace.

בְּסֻפֵּר חַיִּים, בְּרַכָּה, וְשְׁלוֹם, וּפְרִנָּסָה טוֹבָה, נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנִיחָנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, עוֹשֵׂה הַשְׁלוֹם.

Sovereign Master of joy, in whose presence there is no sadness, grant us the capacity to welcome and extend the holiness of this day of **[Shabbat and]** Rosh Hashanah with joy and delight.

*Teach us to transform the troubled time in which we live into a time of unbridled joy and happiness.*

We live at a time when we feel estranged and isolated from those whom we love and care for, leading to despair, and from such despair grows estrangement from You, as well. Let not that happen.

*As the new year begins, revive us with the joy of Your deliverance; may Your generous spirit support us from this Rosh Hashanah until the next.*

May Your merciful spirit protect us and heal those who need healing—from the pandemic that besets our world and from all manner of disease and affliction.

*May it be Your will, Adonai, our God, to open for us and for all who seek You the gates of Torah, the gates of wisdom and understanding, the gates of sustenance and life, the gates of love and friendship, peace and companionship.*

■ עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

הַיּוֹם תִּאֲמָצֵנוּ אָמֵן

הַיּוֹם תְּבָרְכֵנוּ אָמֵן

הַיּוֹם תִּגְדְּלֵנוּ אָמֵן

הַיּוֹם תִּדְרֹשְׁנוּ לְטוֹבָה אָמֵן

הַיּוֹם תִּכְתְּבֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים

הַיּוֹם תִּקְבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ אָמֵן

הַיּוֹם תִּשְׁמַע שׁוֹעֲתֵנוּ אָמֵן

הַיּוֹם תִּתְמַכְּנוּ בִּימִין צִדְקָךְ.



## **AN ENGLISH VERSION OF THE AMIDAH**

**Praised are You, Adonai our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob; God of Sarah, God of Rebekah, God of Rachel, and God of Leah; Great, mighty, awesome God, supreme over all.**

**You are abundantly kind, O Creator of all. Remembering the piety of our ancestors, You lovingly bring redemption to their children's children.**

**With the inspired words of the wise and the discerning, I open my mouth in prayer and supplication, to implore mercy from the supreme Ruler, the Lord of lords.**

**Remember us for life, O Sovereign who delights in life; inscribe us in the book of life, for Your sake, O God of life.**

**You are our Sovereign who helps, redeems, and protects. Praised are You, Adonai, Shield of Abraham and Sustainer of Sarah.**

**Adonai, mighty for all eternity, With Your saving power You grant immortal life. You sustain the living with lovingkindness**

**You cause the dew to fall.**

**And with great mercy You bestow eternal life upon the dead. You support the falling, heal the sick, and free the captives. You keep faith with those who sleep in the dust. Who is like You, almighty God? Who can be compared to You, Ruler over life and death, Source of redemption?**

**Who is like You, compassionate God? Mercifully You remember Your creatures for life. You are faithful in granting eternal life to the departed. Praised are You, Adonai, who grants immortality to the departed.**

**Holy are You and hallowed is Your name, and holy ones praise You daily. Lord our God, imbue all Your creatures with reverence for You, and all that You have fashioned with awe of You. May they bow in homage before You, and unite in one fellowship to do Your will wholeheartedly. May they all acknowledge, as we have known, that Yours is the sovereignty, the power, and the majesty, and that You reign supreme over all Your creation.**

**Grant honor, Adonai, to Your people, glory to those who revere You, hope to those who seek You, and confidence to those who trust in You. Grant joy to Your land and gladness to Your holy city, speedily in our own day. Then the righteous will behold this and be glad; the upright will exult, and the pious will rejoice in song.**

**Wickedness will be silenced, and all evil will vanish like smoke, when You remove the dominion of arrogance from the earth.**

**Then You alone, Adonai, will rule over all Your works, from Mount Zion, the dwelling place of Your presence and from Jerusalem, Your holy city.**

**As the Psalmist wrote: "The Lord shall reign forever; your God, O Zion, through all generations; Hallelujah!"**

You are holy, Your name is awe-inspiring, and there is no God but You. Thus the Prophet wrote: "The Lord of hosts is exalted by justice, and the holy God is sanctified through righteousness." Praised are You, Adonai, the holy Sovereign.

You have chosen us of all peoples for Your service; and, in Your gracious love, You have exalted us by teaching us the way of holiness through Your Mitzvot. Thus You have linked us with Your great and holy name.

**ON SHABBAT ADD THE WORDS IN BRACKETS**

In love have You given us, Adonai our God, [this day of Shabbat day, and] this Day of Remembrance, a day for [recalling in love] the sounding of the Shofar, a holy convocation, commemorating the Exodus from Egypt.

Our God and God of our ancestors, we recall and invoke the remembrance of our ancestors, the piety of their prayers for Messianic deliverance, the glory of Jerusalem, Your holy city, and the destiny of the entire household of Israel. As we seek Your love and mercy, we pray for deliverance and for life, for happiness and for peace, on this Day of Remembrance.

Remember us, Adonai; bless us with all that is good. Recall Your promise of merciful redemption; spare us, have compassion upon us, and graciously save us. To You we lift our eyes in hope; for You, our Sovereign, are a gracious and merciful God.

**ON SHABBAT ADD THE WORDS IN BRACKETS**

Our God and God of our ancestors, establish Your glorious sovereignty over all the world and Your glorious majesty over all the earth. Show all who dwell on earth the splendor of Your power. Then every creature will know that You created it; every living thing will recognize that You fashioned it; and everything that breathes will declare: The Lord, God of Israel, is the Sovereign, whose dominion extends over all creation. Our God and God of our ancestors, [may our Shabbat rest be acceptable to You;] may Your Mitzvot lead us to holiness; and may we be among those who devote themselves to Your Torah. May we find contentment in Your blessings, and joy in Your sustaining power. [Help us to enjoy, in love and favor, the heritage of Your holy Shabbat. May Your people Israel, who hallow Your name, find rest on this day.] Purify our hearts to serve You in truth, for You are the God of truth; Your word is truth, and endures forever.

Praised are You, Adonai, Sovereign over all the earth, who hallows [Shabbat,] Israel, and this Day of Remembrance.

Be gracious to Your people Israel, Adonai our God, and lovingly accept their prayers. May our worship ever be acceptable to You. May our eyes behold Your merciful return to Zion. Praise to You, Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

We thankfully acknowledge You, our God and God of our ancestors, Lord of eternity. You are the source of our strength, even as You have been our protecting shield in every generation. We thank You and proclaim Your praise for our lives which are in Your hand, for our souls which are in Your care.

**We thank You for Your miracles which are daily with us, and for Your wondrous kindness at all times-morning, noon, and night. For all Your blessings we shall praise and exalt You, our Sovereign, forever.**

**Inscribe all the children of Your Covenant for a good life.**

**May all living creatures always thank You and praise You in truth. O God, You are our deliverance and our help. Praised are You, beneficent Lord, to whom all praise is due.**

**Grant abundant and lasting peace to Your people Israel and to all who dwell on earth; for You are the supreme Sovereign of all peace. May it please You to bless Your people Israel, in every season and at every hour, with Your peace.**

**In the book of life, blessing, peace, and prosperity, may we and all Your people, the House of Israel, be inscribed for a good and peaceful life. Praised are You, Adonai, Source of peace.**

**On this day, give us strength! Amen.**

**On this day, bless us! Amen.**

**On this day, help us to grow! Amen.**

**On this day, be mindful of us! Amen.**

**On this day, inscribe us for a good life! Amen.**

**On this day, hear our plea! Amen.**

**On this day, mercifully accept our prayer! Amen.**

**On this day, support us with Your just strength! Amen.**

**On this day, bring us closer to Your service, so that we may be well and so that we may be spiritually alive all of our days, as we are on this day.**

**May righteousness, blessing, mercy, life, and peace be ever granted to us and to the entire Household of Israel.**

**Praised are You, Adonai, Source of peace.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! חָטֵאנוּ לְפָנֶיךָ.**

**Avinu Malkeynu, we have sinned before You.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה.**

**Avinu Malkeynu, we have no Sovereign but You.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! חַזְרֵנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ.**

**Avinu Malkeynu, help us to return to You fully repentant.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.**

**Avinu Malkeynu, grant us a good new year.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוּלֵי עַמֶּךָ.**

**Avinu Malkeynu, send complete healing for our afflicted.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! הַפֵּר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ.**

**Avinu Malkeynu, frustrate the designs of our adversaries.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! זְכַרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.**

**Avinu Malkeynu, remember us favorably.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים**

**Avinu Malkeynu, inscribe us in the book of goodness.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה.**

**Avinu Malkeynu, inscribe us in the book of redemption.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנָּסָה וְכִלְכָּלָה.**

**Avinu Malkeynu, inscribe us in the book of sustenance.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר זְכוֹת.**

**Avinu Malkeynu, inscribe us in the book of merit.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחֲלָה.**

**Avinu Malkeynu, inscribe us in the book of forgiveness.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! הַצְמַח לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב.**

**Avinu Malkeynu, hasten our deliverance.**

**אָבִינוּ מַלְכֵנוּ! הָרַם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ.**

**Avinu Malkeynu, grant glory to Your people Israel.**

אָבינוּ מַלְכֵנוּ! שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ.

Avinu Malkeynu, hear us, pity us, and spare us.

אָבינוּ מַלְכֵנוּ! קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ.

Avinu Malkeynu, accept our prayer with mercy and favor.

אָבינוּ מַלְכֵנוּ! חַמוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵנוּ וְטַפֵּנוּ.

Avinu Malkeynu, have pity on us and on our children.

אָבינוּ מַלְכֵנוּ! עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָּאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל קְדוּשַׁת שְׁמֶךָ.

Avinu Malkeynu, act for those who went through fire and water  
for the sanctification of Your name.

אָבינוּ מַלְכֵנוּ! עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם לֹא לְמַעַנֵּנוּ.

Avinu Malkeynu, act for Your sake if not for ours.

אָבינוּ מַלְכֵנוּ! חַנּוּן וְעֵינָנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

Avinu Malkeynu, graciously answer us, although we are without merits;  
Deal with us charitably and lovingly save us.

*The mourner's kaddish*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כִרְעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן  
וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעָגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵי:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרומֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא,  
בְּרִיךְ הוּא; לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא, דְאָמִירָן בְּעָלְמָא,  
וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Yit-gahd-dahl v'yit-kahd-dash sh'mei rab-ba, b'ahl-ma di-v'ra khi-roo-tei, v'yam-leekh  
mal-khoo-tei b'khay-yei-khon oov'yo-mei-khon oov'khay-yei d'khawl beit Yis-ra-eil, ba-ah-ga-la  
oo-viz-man ka-riv, v'im'roo: Ah-mein.*

*All assembled and mourners: Y'hei sh'mei rab-ba m'va-rakh l'ah-lahm ool'ahl-mei ahl-ma-ya.*

*Yit-ba-rakh v'yish-tahb-bakh, v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sei, v'yit-ha-dar v'yit-ah-leh  
v'yit-ha-lahl, sh'mei d'kood-sha, b'rikh hoo, l'ei-la min kawl bir-kha-ta v'shi-ra-ta,  
toosh-b'kha-ta v'ne-kheh-ma-ta, da-ah-mi-ran b'ahl-ma, v'im'roo: A-mein.*

*Y'hei sh'la-ma rab-ba min sh'ma-ya, v'khay-yim [toe-veem], ah-lei-noo v'ahl kawl Yis-ra-eil,  
v'im'roo: Ah-mein.*

*O-seh sha-lom bim-ro-mav, hoo ya-ah-seh sha-lom ah-lei-noo v'ahl kawl Yis-ra-eil, v'im'roo:  
Ah-mein.*

## The Torah Service

We recite the following together:

ברוך אתה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְעֹסוֹק בְּדִבְרֵי  
תּוֹרָה: וְהֵעָרַב נָא אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ אֶת דְּבָרֵי תּוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִיּוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל.  
וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצִאֲצֵאֵינוּ. וְצִאֲצֵאֵינוּ וְצִאֲצֵאֵינוּ, וְצִאֲצֵאֵינוּ עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל. בָּלָנוּ יוֹדְעֵי  
שְׁמֶךָ וְלֹמְדֵי תּוֹרָתְךָ לְשִׁמְךָ: בָּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי, הַמְלִמֵּד תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:  
ברוך אתה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים, וְנָתַן לָנוּ אֶת  
תּוֹרָתוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam, asher kid-d'shanu b'mitzvotav  
v'tzivvanu la-asok b'divrei torah. V'ha-arev na Adonai Eloheinu et divrei torat'cha  
b'finu u-v'fiyot am-m'cha beit yisra-el. Venihyeh anachnu vetze'etza'einu.  
Vetze'etza'ei tze'etza'einu, vetze'etza'ei ammecha beit yisra-el. Kul-lanu yod'ei  
sh'mecha v'lom'dei toratecha lishmah. Baruch atah Adonai, hamlam-med torah  
l'am-mo yisra-el.*

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam, asher bachar banu mik-kol  
ha-am-mim, v'natan lanu et torato. Baruch atah Adonai, noten hat-torah.*

Praised are You, Adonai our God, King of the Universe, who has made us holy  
through His commandments,  
and has commanded us to engage in study of the words of Torah.  
Please, Adonai our God, make the words of Your Torah sweet in our mouths  
and in the mouths of Your people, the house of Israel,  
so that we, our descendants and their descendants  
and the descendants of Your people, the house of Israel,  
may all know Your name and study Your Torah for its own sake.  
Blessed are You, Adonai, who teaches Torah to His people Israel.  
Praised are You, Adonai our God, King of the Universe,  
who has chosen us from all the peoples and given us His Torah.  
Blessed are You, Adonai, Giver of the Torah.

*Anyone who is in need of an aliyah may get one. Recite the following before and after:  
ברוך אתה אֲדֹנָי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה: Baruch atah Adonai, noten hat-torah:*

The Torah readings will be on screen.

A downloadable booklet with the readings  
will also be available for anyone who prefers reading  
from paper, not pixels.

On the next page, in addition to the rabbi's prayer  
following the Haftarah,  
we offer a communal prayer in this so very frightening time.

THE PRAYER LEADER CONTINUES HERE:

אוֹחִילָה לְאֵל, אֶחְלָה פָּנָיו, אֲשַׁאלָה מִמֶּנּוּ מַעֲנֶה לְשׁוֹן. אֲשֶׁר בִּקְהַל עָם אֲשִׁירָה עֲזוֹ,  
אֲבִיעָה רִנּוֹת בְּעַד מַפְעָלָיו. לְאָדָם מַעֲרִכֵי לֵב, וּמִי מַעֲנֶה לְשׁוֹן. יְיָ שִׁפְתֵי תַפְתֵּחַ, וּפִי  
יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ. יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ, צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

I pray to You, God, that I may come into Your presence. Grant me proper speech, for I would sing of Your strength amidst the congregation of Your people and utter praises describing Your deeds. A person may have the best of intentions, but it is God who grants the ability of expression. Adonai, open my lips that my mouth may declare Your glory. And may the words of my mouth and the thoughts in my heart be acceptable to You, Adonai, my stronghold and my redeemer.

ALL WHO WISH TO DO SO, RISE AND BOW LOW TO THE GROUND WHEN THE VERSE IN RED IS PRONOUNCED:

עֲלִינוּ לְשִׁבְחָה לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית, שְׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא  
שָׁמְנוּ כְּמַשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה, שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֶם, וְגִדְּלָנוּ כָּכָל הַמוֹנֵם  
וְאַנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,

לְפָנֶי מֶלֶךְ, מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְגַּדֵּל. וַיִּקְבְּלוּ כָלֵם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ.  
וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא, וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד:  
כְּתוּב בְּתוֹרָתְךָ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Thus is it written in Your Torah: “The Lord shall be Sovereign for ever and ever.”

וְנֹאמַר: לֹא הָבִיט אֵוֶן בַּיַּעֲקֹב, וְלֹא רָאָה עֵמָל בְּיִשְׂרָאֵל: יְיָ אֱלֹהֵינוּ עֲמָנוּ וְתִרְוַעַת מֶלֶךְ בּוֹ.

“No iniquity was seen in Jacob, nor any perverseness in Israel; the Lord their God is with them and their acclaim of the Sovereign is heard in their midst.”

וְנֹאמַר: וַיְהִי בִישְׁרוּן מֶלֶךְ, בְּהִתְאַסַּף רָאשֵׁי עָם, יַחַד שְׁבֵטֵי יִשְׂרָאֵל. וּבְדַבְּרֵי קֹדֶשׁךָ  
כְּתוּב לֵאמֹר: כִּי לְיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם.

“The Lord was enthroned as Sovereign in Jeshurun, when the heads of the people assembled, when all the tribes of Israel gathered together.” And so the Psalmist sang: “Sovereignty belongs to the Lord, who rules over nations.”

וְנֹאמַר: יְיָ מֶלֶךְ, גִּאוּת לְבִישׁ, לְבִישׁ יְיָ, עֵז הַתְּאֵזֶר, אֵף תִּבּוֹן תִּבֵּל בִּל תִּמוּט.

“You, Adonai, are Sovereign, crowned with majesty, adorned with splendor, supreme in strength. You established the earth securely, You created a world that stands firm.”

וַנֹּאמֶר: שְׂאוּ שַׁעְרֵיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד. מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְיָ עֶזְרוֹ וְגִבּוֹר, יְיָ גִבּוֹר מְלַחְמָה. שְׂאוּ שַׁעְרֵיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד. מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְיָ צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֶלָה.

**“Lift up your heads, O gates! Lift up high, O ancient doors, so that the Sovereign of glory may enter! Who is the Sovereign of glory? The Lord, who is strong and mighty; the Lord who is valiant in battle. Lift up your heads, O gates! Lift them up, O ancient doors, so that the Sovereign of glory may enter! Who is the Sovereign of glory? The Lord of hosts is, truly, the Sovereign of glory. Selah.**

וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר: כֹּה אָמַר יְיָ, מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ, יְיָ צְבָאוֹת, אֲנִי רִאשׁוֹן וְאֲנִי אַחֲרוֹן, וּמִבְּלַעֲדִי אֵין אֱלֹהִים.

**And thus Your prophets proclaimed: “Thus says the Lord, the Sovereign and Redeemer of Israel: I am the first and I am the last, and besides Me there is no God.”**

וַנֹּאמֶר: וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהָר צִיּוֹן לְשִׁפְט אֶת הָהָר עֵשָׂו, וְהִיָּתָה לִּי הַמְּלוּכָה.

**“Liberators shall ascend Mount Zion to bring judgment upon Mount Esau and God’s sovereignty will be acknowledged in the world.”**

וַנֹּאמֶר: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ: בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד. וּבִתְרוֹתֶיךָ כָּתוּב לֵאמֹר: שָׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

THE PRAYER LEADER RECITES THE בְּרִכָּה, THEN WE RISE AS THE SHOFAR IS SOUNDED

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, מְקֻדָּשׁ יִשְׂרָאֵל יוֹם הַזְּכוּרֹן.

**And thus is it written: “The Lord shall be Sovereign over all the earth; on that day the Lord shall be One and the Lord’s name One.” And thus is it written in Your Torah: “HEAR, O ISRAEL: ADONAI IS OUR GOD, ADONAI IS ONE.**

תְּקִיעָה      שְׁבָרִים תְּרוּעָה      תְּקִיעָה

תְּקִיעָה      שְׁבָרִים      תְּקִיעָה

תְּקִיעָה      תְּרוּעָה      תְּקִיעָה

הַיּוֹם הַזֶּה עוֹלָם, הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפָּט כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים, אִם כְּבָנִים אִם כְּעַבְדִּים. אִם כְּבָנִים, רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים: וְאִם כְּעַבְדִּים עֵינֵינוּ לְךָ תְּלוּיּוֹת, עַד שֶׁתַּחֲנֵנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ, אִיוֹם קָדוֹשׁ.



Today is the birthday of the world Today is the birthday of the world! On this day all the world's creatures stand before You in judgment: some as children, some as servants. If You look upon us as children, then pity us as parents pity children. If You look upon us as servants, then we depend on Your graciousness when You judge us, O revered and holy God.

אַרְשֵׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ, אֵל רַם וְנִשָּׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין, מִבֵּית וּמִקְשִׁיב לְקוֹל  
תְּקִיעֹתָנוּ: וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר מַלְכוּתָנוּ.

May the prayers of our lips be pleasing to You, O exalted God, who hears our Shofar sounds. May You lovingly accept our recitation of Malchuyot.

**WE MAY BE SEATED AS WE BEGIN THE ZICHRONOT. THE "REMEMBRANCES"; THE PRAYER LEADER CONTINUES:**

אַתָּה זֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם, וּפּוֹקֵד כָּל יְצוּרֵי קֶדֶם. לְפָנֶיךָ נִגְלוּ כָּל תַּעֲלֹמוֹת, וְהִמּוֹן  
נִסְתָּרוֹת שְׁמִבְרָאשִׁית. אֵין שְׂכָחָה לְפָנֶיךָ כֶּסֶף כְּבוֹדָךָ, וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. אַתָּה  
זֹכֵר אֶת כָּל הַמַּפְעֵל, וְגַם כָּל הַיְצוֹר לֹא נִכְחַד מִמֶּךָ. הַכֹּל גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ.  
וְנֹאמַר: הֵבֵן יָקִיר לִי אֶפְרַיִם, אִם יֶלֶד שְׁעִשׂוּעִים, כִּי מִיָּדֶי דְּבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד, עַל  
כֵּן הָמוּ מַעֲי לּוֹ, רַחֵם אֶרְחֻמֶּנּוּ, נָא יְיָ.

Remember how he bound his son Isaac on the altar,  
subduing his fatherly compassion  
so that he might do Your will wholeheartedly.

*So may Your compassion for us subdue Your wrath.  
In Your great goodness, favor Your people  
and Your city Jerusalem.*

Fulfill for us the promise contained in Your Torah,  
transmitted by Your servant Moses:

*"For their sake will I remember the Covenant with their ancestors  
whom I brought out of the land of Egypt  
in the sight of the nations to be their God.  
I am the Lord."*

You remember all things forgotten;  
for You there is no forgetfulness.

*Remember today the binding of Isaac  
and may it arouse Your mercy for his descendants.*

**TOGETHER:** Praised are You, Adonai, who remembers the Covenant.

**THE PRAYER LEADER RECITES THE בְּרַכָּה, THEN WE RISE AS THE SHOFAR IS SOUNDED**

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, זֹכֵר הַבְּרִית.

תקיעה      שברים תרועה      תקיעה

תקיעה      שברים      תקיעה

תקיעה      תרועה      תקיעה

היום הרת עולם, היום יעמיד במשפט כל יצורי עולמים, אם בָּנִים אם פְּעֻדִּים. אם בָּנִים, רַחֲמֵנוּ בְּרַחֲמֵי אָב עַל בָּנִים; וְאִם פְּעֻדִּים עֲיִנֵּנוּ לָךְ תְּלוּיוֹת, עַד שֶׁתַּחֲנִנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ, אֵיוֹם קָדוֹשׁ.

Today is the birthday of the world Today is the birthday of the world! On this day all the world's creatures stand before You in judgment: some as children, some as servants. If You look upon us as children, then pity us as parents pity children. If You look upon us as servants, then we depend on Your graciousness when You judge us, O revered and holy God.

אַרְשֵׁת שִׁפְתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ, אֵל רַם וְנִשָּׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין, מִבֵּית וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ; וְתִקַּבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֵדֶר מַלְכֵינוּ.

May the prayers of our lips be pleasing to You, O exalted God, who hears our Shofar sounds. May You lovingly accept our recitation of Zichronot.

**WE MAY BE SEATED AS WE BEGIN THE SHOFAROT VERSES; THE PRAYER LEADER CONTINUES IN HEBREW AND WE RESPOND:**

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵירוֹתֵנוּ, וְשָׂא נֶם לְקַבֵּץ גְּלוּתֵינוּ,

Our God and God of our ancestors, sound the great Shofar for our liberation and lift high a banner to gather our exiles.

קָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם, וְנִפְּוֹצוֹתֵינוּ בְּנֵם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ.

Gather the dispersed of our people from among the nations and assemble our scattered ones from the farthest ends of the earth.

וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה, וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם.

Lead us to Zion, Your city, with song, and to Jerusalem, the home of Your ancient Temple, with everlasting joy.

For You hear the sound of the Shofar and heed its summons; none may be compared to You.

Praised are You, Adonai, who mercifully listens to Your

שִׁשָּׁם עָשׂוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חוֹבוֹתֵיהֶם, כַּמִּצְוָה בְּתוֹרָתְךָ, עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאָמֹר:

For it was there that our ancestors brought to You the offerings prescribed in Your Torah, given to us by Your inspired servant Moses:

וּבְיוֹם שְׂמֵחַתְכֶם, וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרֵאשֵׁיכֶם, וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצָצְרוֹת עַל עַלְתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שְׁלָמֵיכֶם;

**“On your joyous occasions, your fixed Festivals, and on your New Moons, you shall sound the trumpets as you bring the designated offerings.**

וְהָיוּ לָכֶם לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם, אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

**“And they shall be a reminder to you before the Lord your God; I, the Lord, am your God.”**

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר, וּמֵאֲזִין תְּרוּעָה, וְאִין דּוֹמָה לָךְ.

**You hear the sound of the shofar, and heed its summons; none may be compared to You.**

**TOGETHER: Praised are You, Adonai, who mercifully listens to Your people Israel as they call on You with the sound of the Shofar.**

THE PRAYER LEADER RECITES THE בְּרַכָּה, THEN WE RISE AS THE SHOFAR IS SOUNDED

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.

תְּקִיעָה      שְׁבָרִים תְּרוּעָה      תְּקִיעָה

תְּקִיעָה      שְׁבָרִים      תְּקִיעָה

תְּקִיעָה      תְּרוּעָה      תְּקִיעָה

הַיּוֹם הַזֶּה עוֹלָם, הַיּוֹם יַעֲמִיד בַּמִּשְׁפָּט כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים, אִם בְּבָנִים אִם בְּעֲבָדִים. אִם בְּבָנִים, רַחֲמֵנוּ בְּרַחֲמֵי אָב עַל בָּנִים; וְאִם בְּעֲבָדִים עֲיִנֵּינוּ לְךָ תְּלוּיוֹת, עַד שֶׁתַּחֲנֹנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ, אִיוֹם קָדוֹשׁ.

**Today is the birthday of the world Today is the birthday of the world! On this day all the world's creatures stand before You in judgment: some as children, some as servants. If You look upon us as children, then pity us as parents pity children. If You look upon us as servants, then we depend on Your graciousness when You judge us, O revered and holy God.**

אֲרֻשֶׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לִפְנֶיךָ, אֵל רֵם וְנִשְׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין, מִבֵּית וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתָנוּ; וְתִקַּבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר מְלָכִיּוֹתָנוּ.

**May the prayers of our lips be pleasing to You, O exalted God, who hears our Shofar sounds. May You lovingly accept our recitation of Zichronot.**

(חֲצִי קָדִישׁ)

**ON SHABBAT, WE RECITE THE FOLLOWING PSALM FOR SHABBAT**

It is good to offer praise to Adonai, and to chant with music to Your name, O Most High.

*To proclaim Your steadfast love each morning, and Your faithfulness each night.*

With a 10-stringed instrument and the lute, with a melody upon the lyre.

By Your deeds You made me rejoice, Adonai; I shout for joy at Your feats.

The righteous shall blossom like the date palm, he shall flourish like a cedar in Lebanon.

Planted in the house of Adonai, they shall flourish in the courtyards of our God,

They shall still bring forth fruit in old age, They shall be full of sap and luxuriant.

To proclaim that Adonai is upright, My rock in whom there is no fault.

צִדִּיק כְּתָמָר יִפְרַח כְּאַרְזוֹ בְּלִבְנוֹן יִשְׁגֶּה: שְׁתוּלִים בְּבֵית אֲדֹנָי בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ  
יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנּוּבוֹן בְּשִׁיבָה יָשְׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יֵשֶׁר אֲדֹנָי צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָהּ  
בּוֹ:

*Tsa-dik ka-ta-mar yif-rach, k'e-rez ba-l'va-non yis-geh. Sh'tu-lim b'veit A-do-nai, b'chats-rot  
E-lo-hei-nu yaf-ri-chu. Od y'nu-vun b'sei-va, d'shei-nim v'ra-a-na-nim yi-h'yu, L'ha-gid ki  
ya-shar A-do-nai, Tsu-ri, v'lo av-la-ta bo.*

**ON SUNDAY, WE RECITE THE TRADITIONAL PSALM FOR THE DAY**

The earth is the Lord's, and its fullness,  
The world and those who dwell in it.

*For it is God who founded it upon the seas,  
And established it upon the waters.*

Who may ascend the mountain of the Lord?

Who may stand in the Lord's holy place?

*One who has clean hands and a pure heart,  
Who does not strive after vanity,*

And does not swear deceitfully;

Thus meriting a blessing from the Lord,

And vindication from the God of deliverance.

*Such are the people who seek the Lord,  
Who seek the presence of the God of Jacob.*

Lift up your heads, O gates!

Lift up high, O ancient doors,

So that the Sovereign of glory may enter!

*Who is the Sovereign of glory?  
The Lord, who is strong and mighty,  
The Lord, who is valiant in battle.*

Lift up your heads, O gates!

Lift them up, O ancient doors,

So that the Sovereign of glory may enter!

*Who is the Sovereign of glory?  
The Lord of hosts is, truly, the Sovereign of glory.*

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלְלוּךָ סֵלָה:  
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לוֹ, אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁאֲדֹנִי אֱלֹהִיו:  
תְּהִלָּה לְדוֹר, אֲרוֹמָמְךָ אֱלֹהֵי הַמָּלָךְ, וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָ, וְאַתְּלָלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
גָּדוֹל אֲדֹנִי וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדָלְתוֹ אֵין חֶקֶר:  
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:  
הֵדֵר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדְבָרִי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:  
וְעֶזְרוֹ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדוּלָתְךָ אֲסַפְּרָנָה:  
זָכַר רַב טוֹבְךָ יִבְיָעוּ, וְצִדִּיקְתְּךָ יִרְגָּנוּ:  
חֲנוּן וְרַחוּם אֲדֹנִי, אַרְךָ אִפְּסִים וּגְדֹל חֶסֶד:  
טוֹב אֲדֹנִי לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו:  
יִזְדוֹךְ אֲדֹנִי כָּל מַעֲשָׂיךָ, וְחִסְדֶּיךָ יִבְרָכֻכָּה:  
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יִדְבָּרוּ:  
לְהוֹדִיעַ לְבִנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ, וּכְבוֹד הֵדֵר מַלְכוּתוֹ:  
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עַלְמִים, וּמִמְשָׁלְתְּךָ בְּכָל דוֹר וָדֹר:  
סוֹמֵךְ אֲדֹנִי לְכָל הַנִּפְלִיִּים, וְזוֹקֵף לְכָל הַכַּפּוּפִּים:  
עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:  
צִדִּיק אֲדֹנִי בְּכָל דְּרָכָיו, וְחִסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:  
קָרוֹב אֲדֹנִי לְכָל קָרְאִיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאַמֶּת:  
רְצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם:  
שׁוֹמֵר אֲדֹנִי אֶת כָּל אֱהָבָיו, וְאֶת כָּל הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד:  
תְּהִלַּת אֲדֹנִי יִדְבֵּר פִּי, וַיְבָרֶךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קִדְּשׁוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:  
וְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְיָ, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הִלְלוּיָהּ:

Ash-rei Yo-sh'vei vei-te-cha, od y'ha-l'lu-cha, se-la.  
 Ash-rei ha-am she-ka-cha lo, ash-rei ha-am she-A-do-nai e-lo-hav.  
 T'hi-lah l'Da-vid: A-ro-mim-cha E-lo-hai ha-me-lech, va-a-va-r'cha shim-cha l'o-lam  
 va-ed.  
 B'chawl yom a-va-r'che-cha, va-a-ha-l'la shim-cha l'o-lam va-ed.  
 Ga-dol A-do-nai um-hu-lal m'od, v'lig-du-la-to ein chei-ker.  
 Dor l'dor y'sha-bach ma-a-se-cha, u-g'vu-ro-te-cha ya-gi-du.  
 Ha-dar k'vod ho-de-cha, v'di-vrei nif-l'o-te-cha a-si-cha.  
 Ve-e-zuz no-r'o-te-cha yo-me-i-ru, u-g'du-la-t'cha a-sa-p're-na.  
 Zei-cher rav tu-v'cha ya-bi-u, v'tsid-ka-t'cha y'ra-nei-nu. Cha-nun v'ra-chum A-do-nai,  
 e-rech a-pa-yim ug-dawl cha-sed.  
 Tov A-do-nai la-kol, v'ra-cha-mav al kawl ma-a-sav.  
 Yo-du-cha A-do-nai kawl ma-a-se-cha, v'cha-si-de-cha y'va-r'chu-cha.  
 K'vod mal-chu-t'cha yo-me-i-ru, ug-vu-ra-t'cha y'da-bei-ru.  
 L'ho-di-a liv-nei ha-a-dam g'vu-ro-tav, uch-vod ha-dar mal-chu-to.  
 Mal-chut'cha mal-chut kawl o-la-mim, u-mem-shal-t'cha b'chawl dor va-dor.  
 So-me-i-ch A-do-nai l'chawl ha-no-f'lim, v'zo-keif l'chawl ha-k'fu-fim.  
 Ei-nei chol ei-le-cha y'sa-bei-ru, v'a-ta no-tein la-hem, et awch-lam b'i-to.  
 [SAY THIS VERSE WITH GREATER EMPHASIS] Po-tei-ach et ya-de-cha, u-mas-bi-a l'chawl chai ra-tson.  
 Tsa-dik A-do-nai b'chawl d'ra-chav, v'cha-sid b'chawl ma-a-sav.  
 Ka-rov A-do-nai l'chawl ko-r'av, l'chol a-sheer yi-kra-u-hu ve-e-met.  
 R'tson y'rei-av ya-a-seh, v'et shav-a-tam yish-ma v'yo-shi-eim.  
 Sho-meir A-do-nai et^kawl^ohavav, v'eit kawl^ha-r'sha-im yash-mid.  
 T'hi-lat A-do-nai y'da-ber pi, vi-va-rei-ch kawl ba-sar sheim kawd-sho l'o-lam va-ed.  
 Va-a-nach-nu n'va-reich Yah, mei-a-tah v'ad o-lam. Ha-l'lu-Yah.

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתִיה, וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתִיה בְּחַיִּיכוֹן  
וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֶגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֹה דְקֻדְשָׁא  
בְּרִיךְ הוּא לְעָלְמָא וּלְעָלְמָא מְכָל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְאִמְרִין בְּעֶלְמָא,  
וְאִמְרוּ אָמֵן:

תקיעה	שברים-תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים-תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים-תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה	תרועה	תקיעה
תקיעה	תרועה	תקיעה
תקיעה	תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים-תרועה	תקיעה
תקיעה	שברים	תקיעה
תקיעה גדולה	תרועה	תקיעה

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוֹתְהוֹן דְּכָל (בֵּית) יִשְׂרָאֵל קֳדָם אָבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:



**AFTER THE TORAH SERVICE**

**Grant to our leaders the wisdom and understanding required to avert future calamities of whatever magnitude.**

*In Your abundant mercy, grant ample health-giving sustenance to all who will suffer hardships and deprivations because of loss of income, or lack of sources of food, or lack of vital resources of any kind.*

**Grant us who are confined in our homes, love and understanding, patience and compassion, that we may not know strife in this trying time.**

*If in the presence of mounting tragedies we fail to recognize Your presence, help us to see that You are with us now and always.*

**Help us, Adonai; strengthen the goodness and the humanity within all of us. Help us to treasure what is worthwhile in our lives, and to focus on these. Help us to see beyond this pandemic to a brighter future for us and all humankind.**

**Together:** May we be undisturbed by sadness, by sorrow, or by sighing during the holy hours of this sacred day and every Shabbat and other sacred days from now on, and in all the days that come in between. Let the sounds of agony and anguish pass, so that again we may hear the sounds of joy and jubilation. Show us the path of life, the full joy of Your Presence, the bliss of being close to You forever. Amen.

אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ, אֵין כְּאֲדֹנֵינוּ, אֵין כְּמַלְכֵנוּ, אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.  
מִי כְּאֱלֹהֵינוּ, מִי כְּאֲדֹנֵינוּ, מִי כְּמַלְכֵנוּ, מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.  
נֹדֶה לְאֱלֹהֵינוּ, נֹדֶה לְאֲדֹנֵינוּ, נֹדֶה לְמַלְכֵנוּ, נֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ.  
בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בָּרוּךְ אֲדֹנֵינוּ, בָּרוּךְ מַלְכֵנוּ, בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ.  
אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אַתָּה הוּא אֲדֹנֵינוּ, אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ, אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.  
אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים.

**Ein keiloheinu, ein kadoneinu, ein k'malkeinu, ein k'moshi-einu.**

**Mi cheiloheinu, mi chadoneinu, mi ch'malkeinu, mi ch'moshi-einu.**

**Nodeh leiloheinu, nodeh ladoneinu, nodeh l'malkeinu, nodeh l'moshi-einu.**

**Baruch eloheinu, baruch adoneinu, baruch malkeinu, baruch moshi-einu.**

**Atah hu eloheinu, atah hu adoneinu, atah hu malkeinu, atah hu moshi-einu.**

**Atah hu shehiktiru avoteinu l'fanecha et k'toret hasamim.**

None compares to our God, to our Adonai. None compares to our King, to our Deliverer.

Who compares to our God, to our Adonai? Who compares to our King, to our Deliverer?

Let us thank our God, our Adonai. Let us thank our King, our Deliverer.

Let us praise our God, our Adonai. Let us praise our King, our Deliverer.

You are our God, our Adonai. You are our King, our Deliverer.

You are He to whom our ancestors offered fragrant incense.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי  
הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׁם חָלְקְנוּ כָהֵם, וְגִרְלָנוּ כָכָל  
הַמוֹנָם.

וְאַנְהֵנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,

לְפָנֵי מֶלֶךְ, מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*A-lei-nu l'sha-bei-ach la-a-don ha-kol, la-teit g'du-la l'yo-tseir b'rei-sheet, she-lo  
a-sa-nu k'go-yei ha-a-ra-tzot, v'lo sa-ma-nu k'mish-p'chot ha-a-da-ma; she-lo sam  
hel-kei-nu ka-hem, v'go-ra-lei-nu k'chawl^ha-mo-nam.*

*Va-a-nach-nu ko-r'im u-mish-ta-cha-vim u-mo-dim,  
lif-nei me-lech, mal-chei ha-m'la-chim ha-ka-dosh ba-ruch hu.*

We therefore hope in You, O Adonai our God, that we may soon behold the glory of  
Your might,

*when You will remove the abominations from the earth and when all idolatry will  
be abolished.*

We hope for the day when the world will be perfected under the kingdom of the  
Almighty,

*and all mankind will call upon Your Name;*

when You will turn unto Yourself all the wicked of the earth.

*May all the world's inhabitants perceive and know that unto You every knee must  
bend, every tongue vow loyalty.*

Before You, Adonai our God, may they bow in worship, giving honor unto Your  
glorious Name.

*May they all accept the yoke of Your kingdom and do You rule over them speedily  
and forevermore.*

For the kingdom is Yours and to all eternity You will reign in glory; as it is written in  
Your Torah: Adonai shall reign for ever and ever.

*And it has been foretold: Adonai shall be King over all the earth; on that day  
Adonai shall be One and His Name One.*

וְנֹאמַר. יְהִי אֲדֹנָי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ.

בַּיּוֹם הַהוּא יְהִי אֲדֹנָי אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.

*Ve-ne-e-mar: v'ha-ya A-do-nai l'me-lech al kawl^ha-a-retz;  
ba-yom ha-hu yi-h'ye A-do-nai e-chad, u-sh'mo e-chad.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כִרְעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן  
וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעָנְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵי:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא,  
בְּרִיךְ הוּא; לְעָלְמָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא, דְאָמְרִין בְּעָלְמָא,  
וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Yit-gahd-dahl v'yit-kahd-dash sh'mei rab-ba, b'ahl-ma di-v'ra khi-roo-tei, v'yam-leekh  
mal-khoo-tei b'khai-yei-khon oov'yo-mei-khon oov'khai-yei d'khawl beit Yis-ra-eil,  
ba-ah-ga-la oo-viz-man ka-riv, v'im'roo: Ah-mein.*

*All assembled and mourners: Y'hei sh'mei rab-ba m'va-rakh l'ah-lahm ool'ahl-mei  
ahl-ma-ya.*

*Yit-ba-rakh v'yish-tahb-bakh, v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sei, v'yit-ha-dar  
v'yit-ah-leh v'yit-ha-lahl, sh'mei d'kood-sha, b'rikh hoo, l'ei-la min kawl bir-kha-ta  
v'shi-ra-ta, toosh-b'kha-ta v'ne-kheh-ma-ta, da-ah-mi-ran b'ahl-ma, v'im'roo: A-mein.*

*Y'hei sh'la-ma rab-ba min sh'ma-ya, v'khai-yim [toe-veem], ah-lei-noo v'ahl kawl  
Yis-ra-eil, v'im'roo: Ah-mein.*

*O-seh sha-lom bim-ro-mav, hoo ya-ah-seh sha-lom ah-lei-noo v'ahl kawl Yis-ra-eil,  
v'im'roo: Ah-mein.*

***Prayer in place of Mourner's Kaddish when a minyan is not present***

Master of the world, God of the spirit of all flesh, it is revealed and known before You  
that it is our fervent desire to praise Your name, and to remember and honor the  
following people by reciting the Mourner's Kaddish in the company of a minyan.:

\_\_\_\_\_ *[insert name(s)]*

Although current circumstances prevent us from doing so,  
may our yearning and prayers find favor in Your eyes,  
and be accepted and received before You as if we had recited that Kaddish.

May You grant hope and healing to all who suffer,  
and may we soon be able to once again safely gather in holiness and joy.  
May Your name, Adonai, be elevated and sanctified everywhere on earth  
and may peace reign everywhere.

עֲשֵׂה שְׁלֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

*O-seh sha-lom bim-ro-mav, hoo ya-ah-seh sha-lom ah-lei-noo v'ahl kawl Yis-ra-eil,  
v'im'roo: Ah-mein.*

**ON SHABBAT, WE RECITE THE FOLLOWING**

**Return to God by pursuing justice and right:**

*Majestic One who loves justice,  
You who established equity,  
You worked righteous judgment for Jacob.*

**Look to your souls; improve your ways and your deeds.**

**Let each of you abandon your evil ways, forsake your unworthy schemes.**

*Arise and see the glory of all being; open yourselves to the light of God:*

**Awake, awake, O Zion!**

**Clothe yourself in splendor;  
put on your robes of majesty.**

*Listen well: in silence and stillness is the voice of God:*

**There was a great and mighty wind,  
splitting mountains and shattering rocks,  
but the Eternal was not in the wind.**

*After the wind—an earthquake;  
but the Eternal was not in the earthquake.*

**After the earthquake—fire;  
but the Eternal was not in the fire.**

*And after the fire—a soft murmuring sound.*

**Through worthy deeds.  
bring near the day of unity and goodness,  
a glimpse of perfection:**

*Adonai shall reign over all the earth!  
On that day, God shall be one;  
and God's name shall be one.*

**Listen, Israel: Adonai is our God, Adonai is One!**

*Adonai is our God, Adonai is One!*

**ON SUNDAY, WE RECITE THE FOLLOWING**

**Source of all life, we pray for life. Bless us, once more, with a year of life, that we may be privileged to complete the year we have just begun.**

*Despite the burdens and the heartbreaks, the pains and perils, we want to live; we ask to be inscribed in the Book of Life.*

**But even as we pray that years may be added to our lives, we ask, too, that true life may be added to our years.**

*May the new year be for us a time for enhancing the quality of our lives, enriching their content, deepening their meaning.*

Help us to keep our minds alive. May we be open to new ideas, entertain challenging doubts, re-examine long-held opinions, nurture a lively curiosity, and strive to add to our store of knowledge.

*Help us to keep our hearts alive. May we develop greater compassion, be receptive to new friendships, sustain a buoyant enthusiasm, grow more sensitive to the beauty which surrounds us.*

Help us to keep our souls alive. May we be more responsive to the needs of others, less vulnerable to consuming greed, more attentive to the craving for fellowship, and more devoted to truth.

*Help us to keep our spirits alive. May we face the future with confidence, knowing that every age has its unique joys and satisfactions, each period in our lives a glory of its own.*

Help us to keep our faith alive. May we be sustained by the knowledge that You have planted within us life eternal and have given us the power to live beyond our years.

*Whether our years be few or many, help us to link our lives to the life of our people and to our eternal faith.*

Rabbi Sidney Greenberg

ON BOTH DAYS, WE RECITE THE FOLLOWING

לְדָוִד, אֲדֹנָי אֹרִי וְיִשְׁעֵי מִמִּי אִירָא, אֲדֹנָי מַעֲזוֹ חַיִּי מִמִּי אֶפְחָד:

To David. Adonai is my light and my salvation. Whom shall I fear?  
Adonai is the strength of my life. Of whom shall I be afraid?

בְּקָרֵב עָלַי מְרָעִים, לֶאֱכֹל אֶת בְּשָׂרִי צָרִי וְאֵיבִי לִי הִמָּה כְּשָׁלוֹ וְנָפְלוּ:

When the wicked, my enemies and my adversaries,  
came upon me to eat up my flesh, they stumbled and fell.

אִם תַּחֲנֶנָּה עָלַי מַחֲנֶנָּה לֹא יִירָא לְבִי, אִם תִּקְוֶם עָלַי מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי בֹטָח:

Though a host should encamp against me, my heart shall not fear;  
though war should rise against me, even then I will be confident.

אֶחָת שְׁאַלְתִּי מֵאֵת אֲדֹנָי, אוֹתָהּ אֶבְקֹשׁ

שְׁבִתִּי בְּבֵית אֲדֹנָי, כָּל יְמֵי חַיִּי לַחֲזוֹת בְּנֹעַם אֲדֹנָי וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ:

One thing have I desired of Adonai, that I will seek after;  
that I may dwell in the house of Adonai all the days of my life,  
to behold the beauty of Adonai, and to inquire in his temple.

כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֻכָּה בְּיוֹם רָעָה, יִסְתַּרְנִי בְּסֻתֵּר אֱהָלוֹ בְּצוּר יְרוּמִּמֵּנִי:

For in the time of trouble He shall hide me in his pavilion;  
under the cover of His tent shall He hide me;  
He shall set me up upon a rock.

וְעַתָּה יְרוֹם ראשִׁי, עַל אֵיבֵי סְבִיבוֹתַי, וְאֶזְבְּחָה בְּאַהֲלֹוּ זִבְחֵי תְרוּעָה,  
אֲשִׁירָה וְאֶזְמְרָה לַאֲדֹנָי:

And now shall my head be lifted up above my enemies around me;  
therefore I will offer in his tent sacrifices of joy;  
I will sing, I will make music to Adonai.

שָׁמַע אֲדֹנָי קוֹלִי אֶקְרָא, וְחַנּוּנִי וְעֲנֵנִי:

Hear, Adonai, when I cry with my voice; be gracious to me, and answer me.

לֵךְ אָמַר לְבִי, בִּקְשׁוּ פָנַי, אֶת פָּנֶיךָ אֲדֹנָי אֲבַקֵּשׁ:

Of You my heart said, 'Seek my face'; Your face, Adonai, will I seek!

אֵל תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי, אֵל תֵּט בְּאַף עֲבָדְךָ,

עֲזַרְתִּי הָיִיתָ, אֵל תִּשְׁשֵׁנִי וְאֵל תַּעֲזֹבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

Hide not Your face from me; put not Your servant away in anger;  
You have been my help; do not abandon me, nor forsake me,  
O God of my salvation.

כִּי אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי, וְאֲדֹנָי יֹאסֶפְנִי:

For my father and my mother have forsaken me, but Adonai will take me up.

הוֹרֵנִי אֲדֹנָי דֶּרֶכְךָ, וְנִחַנֵּנִי בְּאַרְחַ מִישׁוֹר, לְמַעַן שְׂרָרִי:

Teach me Your way, Adonai, and lead me on a level path,  
because of my enemies.

אֵל תִּתְּנֵנִי בְּנֶפֶשׁ צָרִי, כִּי קָמוּ בִי עֲדֵי שֹׁקֵר וַיִּפְּחַ חָמָס:

Do not give me up to the will of my enemies;  
for false witnesses have risen up against me,  
and they breathe out violence.

לֹא הֶאֱמַנְתִּי, לִרְאוֹת בְּטוֹב אֲדֹנָי בְּאֶרֶץ חַיִּים:

Were it not that I believe, I should see the goodness of Adonai  
in the land of the living.

קוּה אֵל אֲדֹנָי, חֲזַק וַיֵּאֱמֵן לְבָבְךָ וַיְקוּה אֵל אֲדֹנָי:

Wait on Adonai; be of good courage,  
and He shall strengthen your heart;  
and wait on Adonai.

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מַלְאךְ, בְּטֶרֶם כָּל יַצִּיר נִבְרָא. לֵעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל, אֲזִי מַלְאךְ  
שְׁמוֹ נִקְרָא.

וְאַחֲרֵי כָּבְלוֹת הַכֹּל, לְבִדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא. וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוּהוּ, וְהוּא יִהְיֶה,  
בְּתַפְאֲרָה.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה. בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הָעוֹז  
וְהַמְשָׁרָה.

וְהוּא אֵלִי וְחִי גֵאֲלִי, וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צָרָה. וְהוּא נָסִי וּמָנוֹס לִי מִנַּת כּוֹסֵי בְּיוֹם  
אֶקְרָא.

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי, בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִּירָה. וְעַם רוּחִי גְּוִיָּתִי, אֲדַנִּי לִי וְלֹא אִירָא.

*A-don o-lam a-sher ma-lach, b'te-rem kawl-y'tsir niv-ra, l'eit na-a-sa v'chef-tso kol,  
a-zai me-lech sh'mo nik'ra.*

*V'a-cha-rei kich-lot ha-kol, l'va-do yim-loch no-ra, v'hu ha-ya, v'hu ho-veh, v'hu  
yi-h'yeh b'tif-a-ra.*

*V'hu e-chad, v'ein shei-ni l'ham-shil lo, l'hach-bi-ra, b'li rei-shit, b'li tach-lit, v'lo ha-oz  
v'ha-mis-ra.*

*V'hu ei-li, v'chai go-a-li, v'tsur chev-li b'eit tsa-ra, v'hu ni-si u-ma-nos li, m'nat ko-si  
b'yom ek-ra.*

*B'ya-do af-kid ru-chi b'eit i-shan v'a-i-ra, v'im ru-chi g'vi-ya-ti. A-do-nai li, v'lo i-ra.*